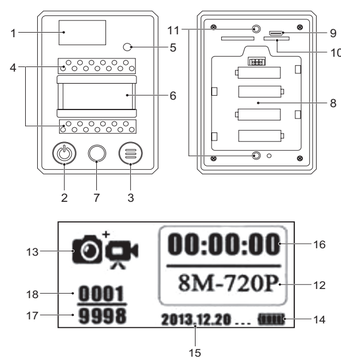
SAS-DVRODR05

Wildlife camera



Description (fig. A) English

The wildlife camera is used to take photos and record videos when the device detects movement.

1. Display	
2. Power button Navigation button	• Press and hold the button for 3 seconds to switch on the device and enter into auto working mode. Press and hold the button for 5 seconds to switch off the device. The motion detection indicator flashes 5 times as a buffering time before automatically taking photos or recording videos. • Menu mode: Press the button to navigate through menus. • Press the button repeatedly to select the mode: Photo mode / Video mode / Photo + Video mode.
3. Menu button OK button	• Press the button to set the device to test mode or main menu. • Press the button again to enter the settings menu. • Press and hold the button for 3 seconds to return to test mode or main menu. • Press and hold the button for 3 seconds to return to auto working mode. • Press the button to confirm the selection.
4. Infrared LEDs	• The infrared LEDs allow to take photos and record videos in the dark.
5. Motion detection indicator	• The indicator comes on when the device detects motion.
6. Infrared sensor	• The infrared sensor detects movement.
7. Lens	• The lens is used to take photos or to record videos.
8. Battery compartment	• Insert the batteries into the battery compartment. Make sure that the battery polarity (+/-) matches the polarity markings inside the battery compartment.
9. DC input (5V) USB port	• Connect the power adapter to the DC input of the device and to the wall socket. • Use the USB port to connect the device to the computer using a USB cable (data transfer / charging).
10. Memory card slot (microSD/TransFlash)	• Insert a memory card into the memory card slot (storage).
11. Screw slots	

Display (fig. B)

12. Image size and framerate	13. Photo mode / Video mode / Photo + Video mode
14. Battery level	15. Date
16. Time	17. Available space on memory card
18. Number of photos and videos on memory card	

Use

Quick start

- Open the back cover to insert a memory card and batteries.
- Press and hold the power/navigation button for 3 seconds. The device will enter PIR auto working mode after the indicator flashes 5 times.
- Press the OK button to enter test mode.
- Press the power/navigation button to take photos, record videos, or photo + video based on the camera settings. Press the power/navigation button again to stop recording videos.
- Press the OK button to enter the settings menu
- Press and hold the OK button for 3 seconds to return to test mode main interface after all the settings are done.
- Press and hold the OK button for 3 seconds to enter PIR auto working mode. The indicator LED flashes 5 times before the screen goes off.
- Press and hold the power/navigation button for 5 seconds to switch off the device.

User interface

Main menu

Name	Set an ID for photos (optional).		Access the settings menu
	Photo mode:		• Press the power/navigation button to select a delete option: Delete one file / Delete 2 or more files / Format SD card. • Press the power/navigation button again to select yes or no. • Press the OK button to confirm the selection. Note: If all files are deleted, the device will return to test mode automatically.
	Video mode		
	Photo + Video mode	Exit	Return to the previous page.

Settings menu

	Photo: Access the photo settings menu		Beep sound: Switch on or off the sound in the menu
	Video: Access the video settings menu	PIR	PIR sensitivity: Set the PIR sensitivity: High / Medium / Low
	Timer: Set the start time and end time for triggered recordings		Date/Time: Set the date/time
	Time lapse: Set the interval for a time lapse		Password Enable/disable the password protection
	Delay: Set a time interval between triggered recordings: 1 second - 24 hours	Default	Reset: Reset the device to default factory settings
	Photo stamp: Enable/disable the photo stamp: Battery level, moon phase, temperature, date/time, camera ID	Exit	Exit: Return to the previous page
	SD cycle: Enable the SD cycle to continue taking photos or recording videos by deleting the oldest photos/videos from the memory card.		

Photo settings menu

	Photo resolution: 2 MP (± 1500 per GB) / 5 MP (± 500 per GB) / 8 MP (± 300 per GB)	Exit	Exit: Return to the previous page
	Photo burst mode: 1-7 photos per trigger		

Video settings menu

	Video resolution: 720 p (± 9 minutes per GB) / VGA (± 21 minutes per GB) / 320x240 (± 50 minutes per GB)	Hz	Frequency: 50 Hz / 60 Hz
Length	Video length: 5-60 seconds		Video sound: Switch on or off the sound for recording
Frame	Video framerate: 15 FPS / 30 FPS	Exit	Exit: Return to the previous page

Technical data

Input voltage	5~6 V DC
Battery type	AA batteries, alkaline/NiMH (4x)
PIR detection range	12 m, 100°
Image sensor	1.3 MP CMOS
Trigger time	0.8 - 1 seconds
Field of view (FOV)	49°
Memory expansion	microSD, ≤ 32 GB
IP rating	IP54
Operating temperature	-20 ~ 60 °C
Operating humidity	5% ~ 90%
Dimensions (LxWxH)	100 x 70 x 51 mm
Weight	170 g

Safety

General safety

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- To reduce risk of electric shock, this product should only be opened by an authorized technician when service is required.
- Disconnect the product from the mains and other equipment if a problem should occur.

- Read the manual carefully before use. Keep the manual for future reference.
- Only use the device for its intended purposes. Do not use the device for other purposes than described in the manual.
- Do not use the device if any part is damaged or defective. If the device is damaged or defective, replace the device immediately.
- Do not expose the device to water or moisture.

Battery safety

- Use only the batteries mentioned in the manual.
- Do not use old and new batteries together.
- Do not use batteries of different types or brands.
- Do not install batteries in reverse polarity.
- Do not short-circuit or disassemble the batteries.
- Do not expose the batteries to water.
- Do not expose the batteries to fire or excessive heat.
- Batteries are prone to leakage when fully discharged. To avoid damage to the product, remove the batteries when leaving the product unattended for longer periods of time.
- If liquid from the batteries comes into contact with skin or clothing, immediately rinse with fresh water.

Cleaning and maintenance

Warning!

- Do not use cleaning solvents or abrasives.
- Do not clean the inside of the device.
- Do not attempt to repair the device. If the device does not operate correctly, replace it with a new device.

- Clean the outside of the device using a soft, damp cloth.

Beschrijving (fig. A) Nederlands

De wildcamera wordt gebruikt om foto's te maken en video's op te nemen wanneer het apparaat beweging detecteert.

1. Display	
2. Aan/uit-knop Navigatieknop	• Houd de knop 3 seconden ingedrukt om het apparaat in te schakelen en de automatische werkmodus te activeren. Houd de knop 5 seconden ingedrukt om het apparaat uit te schakelen. De bewegingsdetectie-indicator knippert 5 seconden als een buffertijd voordat het apparaat automatisch foto's maakt of video's opneemt. • Menumodus: Druk op de knop om door de menu's te navigeren. • Druk herhaaldelijk op de knop om de modus te selecteren: Fotomodus / Videomodus / Foto + Videomodus.
3. Menuknop OK-knop	• Druk op de knop om naar de testmodus of het hoofdmenu te gaan. • Druk nogmaals op de knop om het instellingenmenu te openen. • Houd de knop 3 seconden ingedrukt om naar de testmodus of het hoofdmenu terug te gaan. • Houd de knop 3 seconden ingedrukt om naar de automatische werkmodus terug te gaan. • Druk op de knop om de selectie te bevestigen.
4. Infrarood-LED's	• De infrarood-LED's maken het mogelijk om in het donker foto's te maken en video's op te nemen.
5. Bewegingsdetectie-indicator	• De indicator gaat branden als het apparaat beweging detecteert.
6. Infraroodsensor	• De infraroodsensor detecteert beweging.
7. Lens	• De lens wordt gebruikt om foto's te maken en video's op te nemen.
8. Batterijcompartiment	• Plaats de batterijen in het batterijcompartiment. Zorg ervoor dat de polariteit van de batterij (+/-) overeenkomt met de polariteitsmarkeringen in het batterijcompartiment.
9. DC-ingang (5V) USB-poort	• Sluit de stroomadapter aan op de DC-ingang van het apparaat en op het stopcontact. • Gebruik de USB-poort om het apparaat met een USB-kabel op de computer aan te sluiten (data-overdracht / opladen).
10. Geheugenkaartsleuf (microSD / TransFlash)	• Plaats een geheugenkaart in de geheugenkaartsleuf (opslag).
11. Schroefsleuven	

Display (fig. B)

12. Beeldformaat en framesnelheid	13. Fotomodus / Videomodus / Foto + Videomodus
14. Batterijniveau	15. Datum
16. Tijd	17. Beschikbare ruimte op geheugenkaart
18. Aantal foto's en video's op geheugenkaart	

Gebruik

Snel starten

- Open de achterklep om een geheugenkaart en batterijen te plaatsen.
- Houd de aan/uit-navigatieknop 3 seconden ingedrukt. Het apparaat gaat naar de PIR automatische werkmodus, nadat de indicator 5 keer heeft geknipperd.
- Druk op de OK-knop om naar de testmodus te gaan.
- Druk op de aan/uit-navigatieknop om foto's, video-opnamen of beide te maken, afhankelijk van de camera-instellingen. Druk nogmaals op de aan/uit-navigatieknop om te stoppen met video-opnamen maken.
- Druk nogmaals op de OK-knop om het instellingenmenu te openen.
- Houd na het verrichten van alle instellingen de OK-knop 3 seconden ingedrukt om naar de hoofdinterface van de testmodus terug te gaan.
- Houd de OK-knop 3 seconden ingedrukt om naar de PIR automatische werkmodus te gaan. De LED-indicator knippert 5 keer voordat het scherm wordt uitgeschakeld.
- Houd de aan/uit-navigatieknop 5 seconden ingedrukt om het apparaat uit te schakelen.

Gebruikersinterface

Hoofdmenu

Name	Een ID voor foto's instellen (optioneel).		Het instellingenmenu openen
	Fotomodus:		• Druk op de aan/uit-navigatieknop om een optie voor wissen te selecteren: Één bestand wissen / 2 of meer bestanden wissen / SD-kaart formatteren. • Druk nogmaals op de aan/uit-navigatieknop om ja of nee te selecteren. • Druk op de OK-knop om de selectie te bevestigen. Opmerking: Indien alle bestanden worden gewist, gaat het apparaat automatisch terug naar de testmodus.
	Videomodus		
	Foto + Videomodus	Exit	Naar de vorige pagina teruggaan.

Instellingenmenu

	Foto: Het foto-instellingenmenu openen		Pieptoon: Het geluid in het menu in- of uitschakelen
	Video: Het video-instellingenmenu openen	PIR	PIR-gevoeligheid: De PIR-gevoeligheid instellen: Hoog / Gemiddeld / Laag
	Timer: De starttijd en eindtijd voor geactiveerde opnamen instellen		Datum/Tijd: De datum/tijd instellen
	Tijdsverloop: De interval voor een tijdsverloop instellen		Wachtwoord Wachtwoordbeveiliging in- of uitschakelen
	Vertraging: Een tijdsinterval tussen geactiveerde opnamen instellen: 1 seconde - 24 uur	Default	Resetten: Het apparaat naar de fabrieksinstellingen teruggezetten
	Photo stamp: De photo stamp in/uitschakelen: Batterijniveau, maanfase, temperatuur, datum/tijd, camera-ID	Exit	Afsluiten: Naar de vorige pagina teruggaan
	SD-cyclus: De SD-cyclus inschakelen om door te gaan met foto's of video-opnamen maken door de oudste foto's/video's van de geheugenkaart te verwijderen.		

Foto-instellingenmenu

	Fotoresolutie: 2 MP (± 1500 per GB) / 5 MP (± 500 per GB) / 8 MP (± 300 per GB)	Exit	Afsluiten: Naar de vorige pagina teruggaan
	Fotoburstmodus: 1-7 foto's per activering		

Video-instellingenmenu

	Videoresolutie: 720 p (± 9 minuten per GB) / VGA (± 21 minuten per GB) / 320x240 (± 50 minuten per GB)	Hz	Frequentie: 50 Hz / 60 Hz
Length	Videolengte: 5-60 seconden		Videogeluid: Het geluid voor de opname in- of uitschakelen
Frame	Videoframesnelheid: 15 FPS / 30 FPS	Exit	Afsluiten: Naar de vorige pagina teruggaan

Technische gegevens

Ingangsspanning	5~6 VDC
Type batterij	AA-batterijen, alkaline/NiMH (4x)
PIR-detectiebereik	12 m, 100°
Beeldsensor	1,3 MP CMOS
Activeringstijd	0,8 - 1 seconden
Gezichtsveld (FOV)	49°
Geheugenuitbreiding	microSD, ≤ 32 GB
IP-graad	IP54
Bedrijfstemperatuur	-20 ~ 60 °C
Bedrijfsvochtigheid	5% ~ 90%
Afmetingen (LxBxH)	100 x 70 x 51 mm
Gewicht	170 g

Veiligheid

Algemene veiligheid

CAUTION
RISIKO EINES STROMSCHLAGS
DO NOT OPEN

- Dit product mag voor onderhoud alleen worden geopend door een erkend technicus om het risico op elektrische schokken te verkleinen.
- Koppel het product los van het stopcontact en van andere apparatuur als er zich problemen voordoen.

- Lees voor gebruik de handleiding zorgvuldig door. Bewaar de handleiding voor latere raadpleging.
- Gebruik het apparaat uitsluitend voor de beoogde doeleinden. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan beschreven in de handleiding.
- Gebruik het apparaat niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect apparaat onmiddellijk.
- Stel het apparaat niet bloot aan water of vocht.

Batterijveiligheid

- Gebruik alleen de in de handleiding vermelde batterijen.
- Combineer geen oude en nieuwe batterijen.
- Gebruik geen batterijen van verschillende typen of merken.
- Installeer batterijen niet met omgekeerde polariteit.
- Veroorzaak geen kortsluiting van de batterijen. Haal de batterijen niet uit elkaar.
- Stel de batterijen niet bloot aan water.
- Stel de batterijen niet bloot aan vuur of extreme hitte.
- Volledig ontladen batterijen kunnen gaan lekken. Verwijder de batterijen wanneer u het product gedurende langere tijd onbeheerd achterlaat om schade aan het product te voorkomen.
- Indien vloeistof uit de batterij in contact komt met de huid of kleding, onmiddellijk spoelen met vers water.

Reiniging en onderhoud

Waarschuwing!

- Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.
- Reinig niet de binnenzijde van het apparaat.
- Probeer het apparaat niet te repareren. Indien het apparaat niet juist werkt, vervang het dan door een nieuw apparaat.

- Reinig de buitenzijde van het apparaat met een zachte, vochtige doek.

Beschreibung (Abb. A) Deutsch

Die Wildkamera wird verwendet, um Fotos und Videos aufzunehmen, wenn das Gerät Bewegung erkennt.

1. Display	
2. Ein-/Aus-Taste Navigationstaste	• Drücken und halten Sie die Taste 3 Sekunden lang, um das Gerät einzuschalten und den Automatik-Modus aufzurufen. Drücken und halten Sie die Taste 5 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät auszuschalten. Die Bewegungserkennungsanzeige blinkt fünfmal, bevor automatisch Fotos oder Videos aufgenommen werden. • Menümodus: Drücken Sie auf die Taste, um durch die Menüs zu navigieren. • Drücken Sie die Taste erneut, um einen Modus zu wählen: Foto-Modus / Video-Modus / Foto + Video-Modus.
3. Menütaste OK-Taste	• Drücken Sie auf die Taste, um das Gerät in den Testmodus zu schalten oder das Hauptmenü zu öffnen. • Drücken Sie erneut auf die Taste, um das Einstellungsmenü zu öffnen. • Drücken und halten Sie die Taste 3 Sekunden lang, um das Gerät in den Testmodus zu schalten oder das Hauptmenü zu öffnen. • Drücken und halten Sie die Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um in den Automatik-Modus zurückzukehren. • Drücken Sie auf die Taste, um die Auswahl zu bestätigen.
4. Infrarot-LEDs	• Mit der Infrarot-LED ist es möglich, Fotos und Videos im Dunkeln aufzunehmen.
5. Bewegungserkennungsanzeige	• Die Anzeige leuchtet auf, wenn das Gerät Bewegung feststellt.
6. Infrarotsensor	• Der Infrarotsensor erkennt Bewegung.
7. Objektiv	• Das Objektiv wird zur Aufnahme von Fotos oder Videos verwendet.
8. Batteriefach	• Setzen Sie die Batterien in das Batteriefach ein. Achten Sie darauf, dass die Polarität der Batterien (+/-) mit den Polaritätskennzeichnungen im Batteriefach übereinstimmt.
9. DC-Eingang (5V) USB-Anschluss	• Verbinden Sie den Netzadapter mit dem DC-Eingang des Geräts und mit der Wandsteckdose. • Verwenden Sie den USB-Port, um das Gerät mit einem USB-Kabel mit dem Computer zu verbinden (Datenübertragung / Aufladen).
10. Speicherkartenschlitz (MikroSD / TransFlash)	• Setzen Sie eine Speicherkarte in den Speicherkartenschlitz ein (zum Speichern).
11. Durchgangsbohrungen zum Verschrauben	

Display (Abb. B)

12. Bildgröße und Bildfrequenz	13. Foto-Modus / Video-Modus / Foto + Video-Modus
14. Batteriestandes	15. Datum
16. Zeit	17. Verfügbarer Platz auf der Speicherkarte
18. Anzahl der Fotos und Videos auf der Speicherkarte	

Gebrauch

Schnelleinstieg

- Öffnen Sie die Abdeckung der Geräterückseite und setzen Sie eine Speicherkarte sowie Batterien ein.
- Drücken und halten Sie die Ein-/Aus-/Navigationstaste für 3 Sekunden lang gedrückt. Die Anzeige blinkt fünfmal und das Gerät wechselt in den PIR-Automatik-Modus.
- Drücken Sie auf die OK-Taste, um den Test-Modus aufzurufen.
- Drücken Sie die Ein-/Aus-/Navigationstaste, um je nach Voreinstellung Bilder, Videos bzw. Bilder + Videos aufzunehmen. Drücken Sie erneut auf die Ein-/Aus-/Navigationstaste, um die Videoaufzeichnung zu beenden.
- Drücken Sie auf die OK-Taste, um das Einstellungsmenü zu öffnen.
- Drücken und halten Sie anschließend die OK-Taste für 3 Sekunden, um in den Test-Modus zurückzukehren.
- Drücken und halten Sie die OK-Taste für 3 Sekunden, um den PIR-Automatik-Modus aufzurufen. Die Anzeige-LED blinkt fünfmal, danach wird der Bildschirm abgeschaltet.
- Drücken und halten Sie die Ein-/Aus-/Navigationstaste 5 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät auszuschalten.

Benutzerschnittstelle

Hauptmenü

Name	ID für Fotos erstellen (optional).		Einstellungsmenü öffnen
	Fotomodus:		• Drücken Sie die Ein-/Ausschalttaste und wählen Sie eine der folgenden Optionen: Eine Datei löschen / Mehrere Dateien löschen / SD-Karte formatieren • Bestätigen oder verwerfen Sie die Auswahl, indem Sie erneut die Ein-/Aus-/Navigationstaste drücken. • Bestätigen Sie mit OK. Hinweis: Wenn alle Dateien gelöscht sind, kehrt das Gerät automatisch in den Test-Modus zurück.
	Videomodus		
	Foto + Video-Modus	Exit	Rücksprung in die vorherige Ansicht.

Einstellungsmenü

	Foto: Das Menü für Foto-Einstellungen öffnen		Signalton: Den Signalton ein- bzw. ausschalten
	Video: Das Menü für Video-Einstellungen öffnen	PIR	PIR-Empfindlichkeit: Die PIR-Empfindlichkeit einstellen: Hoch / Mittel / Niedrig
	Timer: Die Start- und Endzeit für programmierte Aufnahmen festlegen		Datum/Uhrzeit: Das Datum und die Uhrzeit einstellen
	Zeitraffer: Das Intervall für die Zeitrafferfunktion festlegen		Passwort Den Passwortschutz aktivieren bzw. deaktivieren
	Verzögerung: Die Verzögerungszeit für Folgeaufnahmen festlegen: 1 Sekunde - 24 Stunden.	Default	Reset: Das Gerät auf die Werkseinstellungen zurücksetzen
	Metadaten: Die Aufzeichnung von Metadaten aktivieren bzw. deaktivieren: Batterieanzeige, Mondphase, Temperatur, Uhrzeit/Datum, Kamera-ID	Exit	Menü verlassen: Rücksprung in die vorherige Ansicht.
	SD-Zyklus: Wenn Sie die Funktion SD-Zyklus aktivieren, werden bei voller Speicherkarte immer die ältesten Foto- oder Video-Aufnahmen durch die aktuellen Aufnahmen ersetzt, d.h., die ältesten Aufnahmen werden von der Speicherkarte gelöscht!		

Menü Fotoeinstellungen

	Foto-Auflösung: 2 MP (± 1500 pro GB) / 5 MP (± 500 pro GB) / 8 MP (± 300 pro GB)	Exit	Menü verlassen: Rücksprung in die vorherige Ansicht.
	Serienbildaufnahme: 1-7 Fotos pro Auslösung		

Menü Videoeinstellungen

	Video-Auflösung: 720 p (± 9 Minuten pro GB) / VGA (± 21 Minuten pro GB) / 320x240 (± 50 Minuten pro GB)	Hz	Frequenz: 50 Hz / 60 Hz
Length	Videolänge: 5-60 Sekunden		Video-Tonaufzeichnung: Die Tonaufzeichnung im Video-Modus ein- bzw. ausschalten
Frame	Videobildfrequenz: 15 FPS / 30 FPS	Exit	Menü verlassen: Rücksprung in die vorherige Ansicht.

Technische Daten

Eingangsspannung	5~6 V DC
Batterietyp	AA-Batterien, Alkali/NiMH (4x)
PIR-Erkennungsbereich	12 m, 100°
Bildsensor	1,3 MP CMOS
Auslösezeit	0,8 - 1 Sekunde
Sichtfeld (FOV)	49°
Speichererweiterung	MikroSD, ≤ 32 GB
IP-Schutzklasse	IP54
Betriebstemperatur	-20 ~ 60 °C
Relative Luftfeuchtigkeit	5% - 90%
Abmessungen (LxBxH)	100 x 70 x 51 mm
Gewicht	170 g

Sicherheit

Allgemeine Sicherheit

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu verringern, sollte dieses Produkt bei erforderlichen Servicearbeiten ausschließlich von einem autorisierten Techniker geöffnet werden.
- Bei Problemen trennen Sie das Gerät bitte von der Spannungsversorgung und von anderen Geräten.

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch genau durch. Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung zur späteren Bezugnahme auf.
- Verwenden Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß. Verwenden Sie das Gerät nur für den in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Zweck.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, falls ein Teil beschädigt oder defekt ist. Ist das Gerät beschädigt oder defekt, erneuern Sie es unverzüglich.
- Setzen Sie das Gerät keinem Wasser und keiner Feuchtigkeit aus.

Batteriesicherheit

- Verwenden Sie ausschließlich die in dieser Anleitung genannten Batterien.
- Verwenden Sie keine alten und neuen Batterien zusammen.
- Verwenden Sie nicht Batterien unterschiedlicher Typen oder Marken.
- Setzen Sie die Batterien nicht mit vertauschter Polarität ein.
- Schließen Sie die Batterien nicht kurz und zerlegen Sie sie nicht.
- Setzen Sie die Batterien keinem Wasser aus.
- Setzen Sie die Batterien keinem Feuer oder übermäßiger Hitze aus.
- Batterien neigen dazu, auszulaufen, wenn Sie vollständig entladen sind. Um eine Beschädigung des Produkts zu vermeiden, entfernen Sie die Batterien, wenn das Produkt längere Zeit nicht benutzt wird.
- Falls Batterieflüssigkeit mit der Haut oder Kleidung in Berührung kommt, spülen Sie die Flüssigkeit sofort mit frischem Wasser fort.

Reinigung und Pflege

Warnung!

- Verwenden Sie keine Lösungs- oder Scheuermittel.
- Reinigen Sie das Gerät nicht von innen.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren. Falls das Gerät nicht einwandfrei arbeitet, tauschen Sie es gegen ein neues aus.

- Reinigen Sie das Äußere des Geräts mit einem weichen feuchten Tuch.

Descripción (fig. A) Español

La cámara trampa se utiliza para tomar fotos y grabar vídeos cuando el dispositivo detecta movimiento.

1. Pantalla	
2. Botón de encendido Botón de navegación	• Pulse y mantenga pulsado el botón durante 3 segundos para encender el dispositivo y pasar al modo de funcionamiento automático. Pulse y mantenga pulsado el botón durante 5 segundos para apagar el dispositivo. El indicador de detección de movimiento parpadea 5 veces como tiempo de preparación antes de tomar fotos o grabar vídeos automáticamente. • Modo de menú: Pulse el botón para navegar por los menús. • Pulse el botón repetidamente para seleccionar el modo: Modo de foto / Modo de vídeo / Modo de foto + vídeo.
3. Botón de menú Botón OK	• Pulse el botón para poner el dispositivo en modo de prueba o menú principal. • Pulse el botón de nuevo para acceder al menú de configuración. • Pulse y mantenga pulsado el botón durante 3 segundos para regresar al modo de prueba o menú principal. • Pulse y mantenga pulsado el botón durante 3 segundos para regresar al modo de funcionamiento automático. • Pulse el botón para confirmar la selección.
4. LED infrarrojos	• Los LED infrarrojos permiten tomar fotos y grabar vídeos en la oscuridad.
5. Indicador de detección de movimiento	• El indicador se enciende cuando el dispositivo detecta movimiento.
6. Sensor de infrarrojos	• El sensor de infrarrojos detecta movimiento.
7. Lente	• La lente se utiliza para tomar fotos o grabar vídeos.
8. Compartimento de las pilas	• Introduzca las pilas en el compartimento de las pilas. Asegúrese que la polaridad de las pilas (+/-) se corresponda con las marcas de polaridad situadas en el interior del compartimento de las pilas.
9. Entrada CC (5V) Puerto USB	• Conecte el adaptador de alimentación a la entrada CC del dispositivo y a la toma de pared. • Utilice el puerto USB para conectar el dispositivo al ordenador mediante un cable USB (transferencia de datos / carga).
10. Ranura de tarjeta de memoria (microSD/TransFlash)	• Inserte una tarjeta de memoria en la ranura de tarjeta de memoria (almacenamiento).
11. Ranuras para tornillos	

Pantalla (fig. B)

12. Tamaño de imagen y frecuencia de fotogramas	13. Modo de foto / Modo de vídeo / Modo de foto + vídeo
14. Nivel de pilas	15. Fecha
16. Hora	17. Espacio disponible en tarjeta de memoria
18. Número de fotos y vídeos en tarjeta de memoria	

Uso

Inicio rápido

- Abra la cubierta posterior para insertar una tarjeta de memoria y las pilas.
- Pulse y mantenga pulsado el botón de encendido/navegación durante 3 segundos. El dispositivo entrará en el modo de funcionamiento automático PIR después de que el indicador parpadee 5 veces.
- Pulse el botón OK para acceder al modo de prueba.
- Pulse el botón de encendido/navegación para tomar fotos, grabar vídeos, o foto + vídeo en función de la configuración de la cámara. Pulse de nuevo el botón de encendido/navegación para detener la grabación de vídeos.
- Pulse el botón OK para acceder al menú de configuración.
- Pulse y mantenga pulsado el botón OK durante 3 segundos para regresar a la interfaz principal del modo de prueba después de realizar todos los ajustes.
- Pulse y mantenga pulsado el botón OK durante 3 segundos para acceder al modo de funcionamiento automático PIR. El LED indicador parpadea 5 veces antes de que se apague la pantalla.
- Pulse y mantenga pulsado el botón de encendido/navegación durante 5 segundos para apagar el dispositivo.

Interfaz del usuario

Menú principal

Name	Definir una ID para fotos (opcional).		Acceder al menú de configuración
	Modo de fotografía:		• Pulse el botón de encendido/navegación para seleccionar una opción de eliminación: Eliminar un archivo / Eliminar 2 o más archivos / Formatear tarjeta SD. • Pulse de nuevo el botón de encendido/navegación para seleccionar sí o no. • Pulse el botón OK para confirmar la selección. Nota: Si se eliminan todos los archivos, el dispositivo regresará automáticamente al modo de prueba.
	Modo de vídeo		
	Modo de foto + vídeo	Exit	Regresar a la página anterior.

Menú de configuración

	Foto: Acceder al menú de configuración de foto		Pitido: Activar o desactivar el sonido en el menú
	Vídeo: Acceder al menú de configuración de vídeo	PIR	Sensibilidad PIR: Definir la sensibilidad PIR: Alta / Media / Baja
	Temporizador: Definir la hora de inicio y la hora de finalización para las grabaciones activadas		Fecha/Hora: Definir la fecha/hora
	Lapso de tiempo: Definir el intervalo para un lapso de tiempo		Contraseña Habilitar/deshabilitar la protección mediante contraseña
	Retardo: Definir un intervalo entre grabaciones activadas: 1 segundo - 24 horas	Default	Reinicio: Restablecer el dispositivo a la configuración predeterminada de fábrica
	Marca de foto: Habilitar/deshabilitar la marca de foto: Nivel de pilas, fase lunar, temperatura, fecha/hora, ID de cámara	Exit	Salir: Regresar a la página anterior
	Ciclo SD: Habilitar el ciclo SD para continuar tomando fotos o grabando vídeos eliminando las fotos/vídeos más antiguos de la tarjeta de memoria.		

Menú de configuración de foto

	Resolución fotográfica: 2 MP (± 1500 por GB) / 5 MP (± 500 por GB) / 8 MP (± 300 por GB)	Exit	Salir: Regresar a la página anterior
	Modo de disparo de fotos: 1-7 fotos por disparo		

Menú de configuración de vídeo

	Resolución de vídeo: 720 p (± 9 minutos por GB) / VGA (± 21 minutos por GB) / 320x240 (± 50 minutos por GB)	Hz	Frecuencia: 50 Hz / 60 Hz
Length	Duración de vídeo: 5-60 segundos		Sonido de vídeo: Activar o desactivar el sonido para la grabación
Frame	Frecuencia de fotogramas de vídeo: 15 FPS / 30 FPS	Exit	Salir: Regresar a la página anterior

Datos técnicos

Tensión de entrada	5~6 V CC
Tipo de pila	Pilas AA, alcalina/NiMH (4x)
Alcance de detección PIR	12 m, 100°
Sensor de imagen	1,3 MP CMOS
Tiempo de disparador	0,8 - 1 segundo
Campo de visión (FOV)	49°
Ampliación de memoria	microSD, ≤ 32 GB
Clasificación IP	IP54
Temperatura de funcionamiento	-20 ~ 60 °C
Humedad de funcionamiento	5% ~ 90%
Dimensiones (Lar. x An. x Al.)	100 x 70 x 51 mm
Peso	170 g

Seguridad

Seguridad general

CAUTION
RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA
NO ABRIR

- Para reducir el peligro de descarga eléctrica, este producto sólo debería abrirlo un técnico autorizado cuando necesite reparación.
- Desconecte el producto de la toma de corriente y de los otros equipos si ocurriera algún problema.

- Lea el manual detenidamente antes del uso. Conserve el manual en caso de futura necesidad.
- Utilice el dispositivo únicamente para su uso previsto. No utilice el dispositivo con una finalidad distinta a la descrita en el manual.
- No utilice el dispositivo si alguna pieza ha sufrido daños o tiene un defecto. Si el dispositivo ha sufrido daños o tiene un defecto, sustitúyalo inmediatamente.
- No exponga el dispositivo al agua ni a la humedad.

Seguridad de las pilas

- Utilice únicamente las pilas mencionadas en el manual.
- No use conjuntamente pilas nuevas y usadas.
- No utilice pilas de distintos tipo o marcas.
- No instale las pilas con la polaridad invertida.
- No cortocircuite ni desmonte las pilas.
- No exponga las pilas al agua.
- No exponga las pilas al fuego ni a un calor excesivo.
- Las pilas tienden a tener fugas cuando están totalmente descargadas. Para evitar daños en el producto, saque las pilas cuando no vaya a utilizar el producto durante periodos prolongados de tiempo.
- Si el líquido de las pilas entra en contacto con la piel o la ropa, lave inmediatamente con agua.

Limpieza y mantenimiento

¡Advertencia!

- No utilice disolventes de limpieza ni productos abrasivos.
- No limpie el interior del dispositivo.
- No intente reparar el dispositivo. Si el dispositivo no funciona correctamente, sustitúyalo por uno nuevo.

- Limpie el exterior del dispositivo con un paño suave humedecido.

Description (fig. A) Français

La caméra piège sert à prendre des photos et à enregistrer des vidéos dès que l'appareil détecte un mouvement.

1. Affichage	
2. Bouton d'alimentation Bouton de navigation	• Appuyez sur le bouton sans le relâcher pendant 3 secondes pour allumer l'appareil et passer en mode automatique. Appuyez sur le bouton sans le relâcher pendant 5 secondes pour éteindre l'appareil. L'indicateur de détection de mouvement clignote 5 fois comme délai tampon avant de capturer automatiquement des photos ou des vidéos. • Mode menu : Appuyez sur le bouton pour parcourir les menus. • Appuyez sur le bouton de manière répétée pour sélectionner le mode : Mode Photo / Mode Vidéo / Mode Photo + Vidéo
3. Bouton de menu Bouton OK	• Appuyez sur le bouton pour mettre l'appareil en mode test ou atteindre le menu principal. • Appuyez à nouveau sur le bouton pour accéder au menu des réglages. • Appuyez sur le bouton sans le relâcher pendant 3 secondes pour revenir au mode de test ou au menu principal. • Appuyez sur le bouton sans le relâcher pendant 3 secondes pour revenir au mode automatique. • Appuyez sur le bouton pour confirmer la sélection.
4. DEL infrarouges	• Les DEL infrarouges permettent les clichés et enregistrements vidéo dans l'obscurité.
5. Indicateur de détection de mouvement	• L'indicateur s'allume lorsque l'appareil détecte un mouvement.
6. Capteur infrarouge	• Le capteur infrarouge détecte les mouvements.
7. Objectif	• L'objectif sert à prendre des photos et à enregistrer des vidéos.
8. Compartiment de batterie	• Insérez les piles dans le compartiment de pile. Assurez-vous que la polarité des piles (+/-) correspond aux repères indiqués dans le compartiment de pile
9

KÖNIG

Interface utilisateur

Menu principal

Name	Définissez un identifiant pour les photos (option).		Accédez au menu des réglages
	Mode Photo :		• Appuyez sur le bouton alimentation /navigation pour sélectionner une option de suppression : Supprimer un fichier / Supprimer plusieurs fichiers / Formater la carte SD • Appuyez à nouveau sur le bouton alimentation / navigation pour sélectionner oui ou non. • Appuyez sur le bouton OK pour confirmer la sélection. Remarque : Si tous les fichiers sont supprimés, l'appareil revient automatiquement en mode test.
	Mode Vidéo		
	Mode Photo + Vidéo	Exit	Retournez à la page précédente.

Menu réglages

	Photo : Accédez au menu des réglages photo		Son de bip : Activez /désactivez le son dans le menu
	Vidéo : Accédez au menu des réglages vidéo	PIR	Sensibilité PIR : Réglez la sensibilité PIR : Haut / Moyen / Bas
	Minuteur : Réglez les heures de début et de fin des enregistrements déclenchés		Date / Heure : Réglez la date et l'heure
	Vue par vue : Réglez l'intervalle du mode vue par vue		Mot de passe Activez /désactivez la protection par mot de passe
	Délai : Définissez un intervalle entre les enregistrements déclenchés : 1 seconde - 24 heures	Default	Réinitialisation : Restaurez les réglages d'usine par défaut de l'appareil
	Tampon photo : Activez /désactivez le tampon photo : Niveau de pile, phase de lune, température, date/heure, ID caméra	Exit	Quitter : Retournez à la page précédente
	Cycle SD : Activez le cycle SD pour continuer à prendre des photos ou enregistrer des vidéos en supprimant de la carte mémoire les photos / vidéos les plus anciennes.		

Menu des réglages photo

	Résolution de photo : 2 MP (± 1500 par Go) / 5 MP (± 500 par Go) / 8 MP (± 300 par Go)	Exit	Quitter : Retournez à la page précédente
	Mode rafale : 1-7 photos par déclenchement		

Menu des réglages vidéo

	Résolution vidéo : 720 p (± 9 minutes par Go) / VGA (± 21 minutes par Go) / 320x240 (± 50 minutes par Go)	Hz	Fréquence : 50 Hz / 60 Hz
Length	Longueur de vidéo : 5-60 secondes		Son de vidéo : Activez /désactivez le son des enregistrements
Frame	Fréquence d'image de vidéo : 15 FPS / 30 FPS	Exit	Quitter : Retournez à la page précédente

Caractéristiques techniques

Tension d'entrée	5~6 V CC
Type de batterie	Piles AA, alcalines/NiMH (4x)
Plage de détection PIR	12 m, 100°
Capteur d'image	1,3 MP CMOS
Temps de déclencheur	0,8 - 1 seconde
Champ de vue (FOV)	49°
Expansion de mémoire	microSD, ≤ 32 Go
Classe IP	IP54
Température de fonctionnement	-20 ~ 60 °C
Humidité de fonctionnement	5% ~ 90%
Dimensions (LxlxH)	100 x 70 x 51 mm
Poids	170 g

Sécurité

Sécurité générale

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- Pour réduire le risque de choc électrique, ce produit doit être ouvert uniquement par un technicien qualifié si une réparation s'impose.
- Débranchez l'appareil et les autres équipements du secteur s'il y a un problème.
- Lisez attentivement le manuel avant usage. Conservez le manuel pour toute référence ultérieure.
- Utilisez l'appareil uniquement pour son usage prévu. N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans le manuel.
- N'utilisez pas l'appareil si une pièce quelconque est endommagée ou défectueuse. Si l'appareil est endommagé ou défectueux, remplacez-le immédiatement.
- N'exposez pas l'appareil à l'eau ou à l'humidité.

Sécurité des piles

- Utilisez uniquement les piles mentionnées dans le manuel.
- N'utilisez jamais des piles usées avec des piles neuves.
- N'utilisez pas des piles de marques ou de types différents.
- N'installez pas les piles selon une polarité inversée.
- Ne court-circuitez et ne démontez pas les piles.
- N'exposez pas les piles à l'eau.
- N'exposez pas les piles au feu ou à une chaleur excessive.
- Les piles chargées à fond ont tendance à fuir. Pour éviter d'endommager l'appareil, retirez les piles si vous laissez l'appareil sans surveillance pendant des périodes prolongées.
- Si du liquide s'échappant des piles entre en contact avec la peau ou les vêtements, rincez immédiatement à l'eau claire.

Nettoyage et entretien

Avertissement !

- N'utilisez pas de solvants ni de produits abrasifs.
- Ne nettoyez pas l'intérieur de l'appareil.
- Ne tentez pas de réparer l'appareil. Si l'appareil fonctionne mal, remplacez-le par un neuf.
- Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon doux et humide.

Descrizione (fig. A) Italiano

La videocamera wildlife viene utilizzata per scattare foto e registrare video quando il dispositivo rileva un movimento.

1. Display		
2. Pulsante di accensione Pulsante di navigazione	•	Tenere premuto il pulsante per 3 secondi per accendere il dispositivo e passare in modalità di funzionamento automatico. Tenere premuto questo pulsante per 5 secondi per spegnere il dispositivo. L'indicatore di rilevamento del movimento lampeggia per 5 volte come tempo di ritardo prima di riprendere automaticamente foto o registrare video.
	•	Modalità menu: Premere il pulsante per scorrere i menu.
	•	Premere ripetutamente il pulsante per selezionare la modalità: Modalità foto / Modalità video / Modalità foto + video.
3. Pulsante menu Pulsante OK	•	Premere il pulsante per impostare il dispositivo sulla modalità di test o sul menu principale.
	•	Premere nuovamente il pulsante per accedere al menu impostazioni.
	•	Tenere premuto il pulsante per 3 secondi per tornare in modalità di test o nel menu principale.
	•	Tenere premuto il pulsante per 3 secondi per tornare in modalità di funzionamento automatico.
	•	Premere il pulsante per confermare la selezione.
4. LED a infrarossi	•	I LED a infrarossi consentono di riprendere foto e registrare video al buio.
5. Indicatore di rilevamento movimento	•	L'indicatore si accende quando il dispositivo rileva un movimento.
6. Sensore a infrarossi	•	Il sensore a infrarossi rileva il movimento.
7. Obiettivo	•	L'obiettivo consente di scattare foto o di registrare video.
8. Vano batterie	•	Inserire le batterie nel vano batteria. Assicurarsi che la polarità delle batterie (+/-) corrisponda a quella indicata nel vano batterie.
9. Ingresso CC (5V) Porta USB	•	Collegare l'adattatore di alimentazione all'ingresso CC del dispositivo e alla presa a parete.
	•	Utilizzare la porta USB per collegare il dispositivo al computer utilizzando un cavo USB (trasferimento dati/ricarica).
10. Slot della scheda di memoria (microSD/TransFlash)	•	Inserire una scheda di memoria nell'apposito slot (memorizzazione).
11. Fori per viti		

Display (fig. B)

12. Dimensione immagine e frequenza di fotogrammi	13. Modalità foto / Modalità video / Modalità foto + video
14. Livello batterie	15. Data
16. Ora	17. Spazio disponibile sulla scheda di memoria
18. Numero di foto e video sulla scheda di memoria	

Uso

Guida rapida all'utilizzo

- Aprire il coperchio posteriore per inserire una scheda di memoria e le batterie.
- Tenere premuto il pulsante di accensione/navigazione per 3 secondi. Il dispositivo entra in modalità di funzionamento automatico PIR dopo 5 lampeggi dell'indicatore.
- Premere il pulsante OK per entrare in modalità di test.
- Premere nuovamente il pulsante di accensione/navigazione per riprendere foto, registrare video o foto + video in base alle impostazioni della videocamera. Premere di nuovo il pulsante di accensione/navigazione per interrompere la videoregistrazione.
- Premere il pulsante OK per entrare nel menu impostazioni
- Tenere premuto il pulsante OK per 3 secondi per tornare all'interfaccia principale della modalità di test dopo aver effettuato tutte le impostazioni.
- Tenere premuto il pulsante OK per 3 secondi per tornare in modalità di funzionamento automatico PIR. L'indicatore LED lampeggia 5 volte prima che la schermata si spenga.
- Tenere premuto il pulsante di accensione/navigazione per 5 secondi per spegnere il dispositivo.

Interfaccia utente

Menu principale

Name	Impostare un ID per le foto (opzionale).		Accesso al menu impostazioni
	Modalità foto:		• Premere il pulsante di accensione/navigazione per selezionare un'opzione di cancellazione. Eliminazione di 1 file / Eliminazione di 2 o più file / Formattazione della scheda SD. • Premere di nuovo il pulsante di accensione/navigazione per selezionare sì o no. • Premere il pulsante OK per confermare la selezione. Nota: Se tutti i file vengono eliminati, il dispositivo tornerà automaticamente in modalità di test.
	Modalità video		
	Modalità foto + video	Exit	Ritorno alla pagina precedente.

Menu impostazioni

	Foto: Accesso al menu impostazioni foto		Avviso acustico: Attivazione o disattivazione dell'audio nel menu
	Video: Accesso al menu impostazioni video	PIR	Sensibilità PIR: Impostazioni della sensibilità PIR Alta / Media / Bassa
	Timer: Impostazione di ora di inizio e di fine per le registrazioni attivate		Data/Ora: Impostazione di data/ora
	Intervallo di tempo: Impostazione dell'intervallo di tempo		Password Attivazione/disattivazione della protezione con password
	Ritardo: Impostazione di un intervallo di tempo fra le registrazioni attivate: 1 secondo - 24 ore	Default	Reset: Ripristino delle impostazioni predefinite in fabbrica nel dispositivo
	Timbro fotografico: Attivazione/disattivazione del timbro fotografico: Livello di batteria, fase lunare, temperatura, data/ora, ID videocamera	Exit	Uscita: Ritorno alla pagina precedente
	Ciclo SD: Attivazione del ciclo SD per continuare a riprendere foto o registrare i video eliminando le foto/i video più vecchi dalla scheda di memoria.		

Menu impostazioni foto

	Risoluzione foto: 2 MP (± 1500 per GB) / 5 MP (± 500 per GB) / 8 MP (± 300 per GB)	Exit	Uscita: Ritorno alla pagina precedente
	Modalità sequenza di foto: 1-7 foto per attivazione		

Menu impostazioni video

	Risoluzione video: 720 p (± 9 minuti per GB) / VGA (± 21 minuti per GB) / 320x240 (± 50 minuti per GB)	Hz	Frequenza: 50 Hz / 60 Hz
Length	Durata video: 5 - 60 secondi		Audio video: Attivazione o disattivazione dell'audio per la registrazione
Frame	Frequenza di fotogrammi del video: 15 FPS / 30 FPS	Exit	Uscita: Ritorno alla pagina precedente

Dati tecnici

Tensione di ingresso	5~6 V CC
Tipo di batteria	Batterie AA, alcaline/NiMH (4x)
Gamma di rilevamento PIR	12 m, 100°
Sensore immagine	1,3 MP CMOS
Tempo di attivazione	0,8 - 1 secondi
Campo di visione (FOV)	49°
Espansione di memoria	microSD, ≤ 32 GB
Classe IP nominale	IP54
Temperatura di funzionamento	-20 ~ 60 °C
Umidità di funzionamento	5% ~ 90%
Dimensioni (LxPxA)	100 x 70 x 51 mm
Peso	170 g

Sicurezza

Istruzioni generali

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- Per ridurre il rischio di scosse elettriche, il presente prodotto deve essere aperto solo da un tecnico autorizzato, nel caso sia necessario ripararlo.
- Scollegare il prodotto dall'alimentazione e da altri apparecchi se dovesse esserci un problema.
- Leggere il manuale con attenzione prima dell'uso. Conservare il manuale per riferimenti futuri.
- Utilizzare il dispositivo solo per gli scopi previsti. Non utilizzare il dispositivo per scopi diversi da quelli descritti nel manuale.
- Non utilizzare il dispositivo se presenta parti difettose. Se il dispositivo è danneggiato o difettoso, sostituirlo immediatamente.
- Non esporre il dispositivo ad acqua o umidità.

Sicurezza relativa alla batteria

- Utilizzare esclusivamente le batterie indicate nel manuale.
- Non mischiare batterie nuove e vecchie.
- Non utilizzare batterie di tipi o marchi diversi.
- Non installare le batterie invertendo la polarità.
- Non mettere in corto circuito o disassemblare le batterie.
- Non esporre le batterie all'acqua.
- Non esporre le batterie a fiamme o calore eccessivo.
- Le batterie sono soggette a perdite quando sono completamente scariche. Per evitare di danneggiare il prodotto, rimuovere le batterie quando viene lasciato incustodito per periodi prolungati.
- Nel caso di contatto del liquido delle batterie con pelle o indumenti, sciacquare immediatamente con acqua fresca.

Pulizia e manutenzione

Attenzione!

- Non utilizzare solventi detergenti o abrasivi.
- Non pulire l'interno del dispositivo.
- Non cercare di riparare il dispositivo. Se il dispositivo non funziona correttamente, sostituirlo con uno nuovo.
- Pulire l'esterno del dispositivo con un panno morbido e umido.

Descrição (fig. A) Português

A câmara para vida selvagem é utilizada para tirar fotografias e gravar vídeos quando o dispositivo deteta movimento.

1. Visor		
2. Botão de alimentação Botão de navegação	•	Prima e mantenha o botão premido durante 3 segundos para ligar o dispositivo e entrar no modo de funcionamento automático. Prima e mantenha o botão premido durante 5 segundos para desligar o dispositivo. O indicador de deteção de movimento pisca 5 vezes como tempo de espera antes de tirar fotos ou gravar vídeos automaticamente.
	•	Modo de menu: Prima o botão para percorrer os menus.
	•	Prima repetidamente o botão para selecionar o modo: Modo de fotografia / Modo de vídeo / Modo de fotografia + vídeo.
3. Botão menu Botão OK	•	Prima o botão para definir o dispositivo para o modo de teste ou menu principal.
	•	Prima o botão novamente para aceder ao menu de definições.
	•	Prima e mantenha o botão premido durante 3 segundos para regressar ao modo de teste ou ao menu principal.
	•	Prima e mantenha o botão premido durante 3 segundos para regressar ao modo de funcionamento automático.
	•	Prima o botão para confirmar a seleção.
4. LEDs Infravermelhos	•	Os LEDs infravermelhos permitem tirar fotos e gravar vídeos na escuridão.
5. Indicador de deteção de movimento	•	O indicador acende-se quando o dispositivo detecta movimento.
6. Sensor de infravermelhos	•	O sensor de infravermelhos detecta movimento.
7. Objetiva	•	A objetiva é utilizada para tirar fotografias ou gravar vídeos.
8. Compartimento das pilhas	•	Coloque as pilhas no respectivo compartimento. Certifique-se de que a polaridade das pilhas (+/-) corresponde às indicações de polaridade no interior do compartimento das pilhas.
9. Entrada CC (5 V) Porta USB	•	Ligue o adaptador de alimentação à entrada CC do dispositivo e à tomada de parede.
	•	Utilize a porta USB para ligar o dispositivo ao computador utilizando um cabo USB (transferência de dados/carregamento).
10. Ranhura para cartão de memória (microSD/TransFlash)	•	Insira um cartão de memória na respetiva ranhura (armazenamento).
11. Ranhuras para parafuso		

Visor (fig. B)

12. Tamanho e taxa de fotogramas da imagem	13. Modo de fotografia / Modo de vídeo / Modo de fotografia + vídeo
14. Nível de carga das pilhas	15. Data
16. Hora	17. Espaço disponível no cartão de memória
18. Número de fotos e vídeos no cartão de memória	

Utilização

Início rápido

- Abra a parte de trás para inserir um cartão de memória e as pilhas.
- Prima e mantenha o botão alimentação/navegação premido durante 3 segundos. O dispositivo irá entrar no modo de funcionamento automático PIR depois do indicador piscar 5 vezes.
- Prima o botão OK para aceder ao modo de teste.
- Prima o botão de alimentação/navegação para tirar fotos, gravar vídeos ou fotos + vídeos com base nas definições da câmara. Prima o botão de alimentação/navegação novamente para parar a gravação de vídeos.
- Prima o botão OK para aceder ao menu de definições.
- Prima e mantenha o botão OK premido durante 3 segundos para regressar à interface principal do modo de teste após ter efetuado todas as definições.
- Prima e mantenha o botão OK premido durante 3 segundos para entrar no modo de funcionamento automático PIR. O indicador LED pisca 5 vezes antes do ecrã se desligar.
- Prima e mantenha o botão de alimentação/navegação premido durante 5 segundos para desligar o dispositivo.

Interface do utilizador

Menu principal

Name	Definir uma ID para as fotografias (opcional).		Aceder ao menu das definições
	Modo de fotografia:		• Prima o botão de alimentação/navegação para selecionar uma opção para eliminar: Eliminar um ficheiro / Eliminar 2 ou mais ficheiros / Formatar o cartão SD. • Prima o botão de alimentação/navegação para selecionar sim ou não. • Prima o botão OK para confirmar a seleção. Nota: Se forem eliminados todos os ficheiros, o dispositivo regressará automaticamente ao modo de teste.
	Modo de vídeo		
	Modo de Fotografia + Vídeo	Exit	Regressar à página anterior.

Menu de definições

	Foto: Aceder ao menu das definições de fotografia		Sinal sonoro: Ligar ou desligar o som no menu
	Vídeo: Aceder ao menu das definições de vídeo	PIR	Sensibilidade PIR: Definir a sensibilidade PIR: Alta / Média / Baixa
	Temporizador: Definir a hora de início e a hora de fim para gravações acionadas		Data/Hora: Definir a data/hora
	Intervalo de tempo: Definir o intervalo para um intervalo de tempo		Palavra-passe Ativar/desativar a proteção por palavra-passe
	Atraso: Definir um intervalo de tempo entre gravações acionadas: 1 segundo - 24 horas	Default	Reiniciar: Repor o dispositivo nas predefinições de fábrica
	Carimbo: Ativar/desativar o carimbo: Nível das pilhas, fase da lua, temperatura, data/hora, ID da câmara	Exit	Sair: Regressar à página anterior
	Ciclo SD: Ativar o ciclo SD para continuar a tirar fotografias ou gravar vídeos eliminando as fotografias/vídeos mais antigas do cartão de memória.		

Menu de definições de fotografia

	Resolução da fotografia: 2 MP (± 1500 por GB) / 5 MP (± 500 por GB) / 8 MP (± 300 por GB)	Exit	Sair: Regressar à página anterior
	Modo de disparo contínuo: 1-7 fotografias por disparo		

Menu de definições de vídeo

	Resolução de vídeo: 720 p (± 9 minutos por GB) / VGA (± 21 minutos por GB) / 320x240 (± 50 minutos por GB)	Hz	Frequência: 50 Hz / 60 Hz
Length	Duração do vídeo: 5-60 segundos		Som do vídeo: Ligar ou desligar o som para gravação
Frame	Taxa de fotogramas do vídeo: 15 FPS / 30 FPS	Exit	Sair: Regressar à página anterior

Dados técnicos

Tensão de entrada	5~6 V CC
Tipo de pilhas	Pilhas AA, alcalinas/NiMH (4x)
Alcance de deteção do PIR	12 m, 100°
Sensor de imagem	CMOS 1,3 MP
Tempo de acionamento	0,8 - 1 segundos
Ângulo de visão (FOV)	49°
Expansão da memória	microSD, ≤ 32 GB
Classificação IP	IP54
Temperatura de funcionamento	-20 ~ 60 °C
Humidade de funcionamento	5% ~ 90%
Dimensões (CxLxA)	100 x 70 x 51 mm
Peso	170 g

Segurança

Segurança geral

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- Quando necessitar de reparação e para reduzir o risco de choque elétrico, este produto deve apenas ser aberto por um técnico autorizado.
- Desligue o produto da tomada de alimentação e outro equipamento se ocorrer um problema.
- Leia atentamente o manual de instruções antes de utilizar. Guarde o manual para consulta futura.
- Utilize o dispositivo apenas para a finalidade a que se destina. Não utilize o dispositivo para outras finalidades além das descritas no manual.
- Não utilize o dispositivo caso tenha alguma peça danificada ou com defeito. Se o dispositivo estiver danificado ou tenha defeito, substitua imediatamente o dispositivo.
- Não exponha o dispositivo a água ou humidade.

Segurança das pilhas

- Utilize apenas as pilhas indicadas neste manual.
- Não misture pilhas usadas e novas.
- Não utilize pilhas de tipos ou marcas diferentes.
- Não instale as pilhas com polaridade invertida.
- Não coloque as pilhas em curto-circuito nem as desmonte.
- Não exponha as pilhas à água.
- Não exponha as pilhas a fogo ou calor excessivo.
- As pilhas facilmente apresentam fugas quando totalmente descarregadas. Para evitar danos ao produto, retire as pilhas sempre que não for utilizar o produto durante longos períodos de tempo.
- Se o líquido das pilhas entrar em contacto com a pele ou vestuário, lave imediatamente com água corrente.

Limpeza e manutenção

Aviso!

- Não utilize solventes de limpeza ou produtos abrasivos.
- Não limpe o interior do dispositivo.
- Não tente reparar o dispositivo. Se o dispositivo não funcionar corretamente, substitua-o por um dispositivo novo.
- Limpe o exterior do dispositivo utilizando um pano húmido macio.

Beskrivelse (fig. A) Dansk

Wildlife-kameraet bruges til at tage foto op optage videoer, når enheden sporer en bevægelse.

1. Display		
2. Strømknap Navigationsknap	•	Tryk og hold knappen nede i 3 sekunder for at tænde enheden, som går i automatisk funktionstilstand. Tryk og hold knappen nede i 5 sekunder for at slukke enheden. Bevægelsessporingsindikatoren blinker 5 gange som buffertid, før enheden automatisk tager foto eller optager videoer.
	•	Menu-tilstand: Tryk på knappen for at navigere gennem menuerne.
	•	Tryk flere gange på knappen for at vælge den ønskede funktion: Foto-tilstand / Video-tilstand / Foto + Video-tilstand.
3. Menuknap OK-knap	•	Tryk på knappen for at indstille enheden i testtilstand eller vælge hovedmenuen.
	•	Tryk på knappen igen for aktivere indstillingsmenuen.
	•	Tryk og hold knappen nede i 3 sekunder for at gå tilbage til testtilstanden eller til hovedmenuen.
	•	Tryk og hold knappen nede i 3 sekunder for at gå tilbage til den automatiske funktionstilstand.
	•	Tryk på knappen for at bekræfte valget.
4. Infrarøde LED'er	•	De infrarøde LED'er gør det muligt at tage foto og optage video i mørket.
5. Bevægelsessporingsindikator	•	Indikatoren tændes, når enheden detekterer en bevægelse.
6. Indrørad sensor	•	Den infrarøde sensor registrerer bevægelser.
7. Linse	•	Linsen bruges til at tage foto og optage videoer.
8. Batterirum	•	Sæt batterierne i batterirummet. Se efter, om batterernes polaritet (+/-) passer med markeringerne inde i batterirummet.
9. DC-indgang (5V) USB-port	•	Tilslut strømadapteren til DC-indgangen på enheden og til vægstikket.
	•	Brug USB-porten til at koble enheden til computeren ved hjælp af et USB-kabel (dataoverførsel/opladning).
10. Slot til hukommelseskort (microSD/TransFlash)	•	Sæt i hukommelseskort i slottet til hukommelseskort (lagring).
11. Skrueslot		

Display (fig. B)

12. Billedstørrelse og billedfrekvens	13. Foto-tilstand / Video-tilstand / Foto + Video-tilstand
14. Batteriniveau	15. Dato
16. Tid	17. Plads på hukommelseskort
18. Antal foto og videoer på hukommelseskort	

Anvendelse

Hurtig opstart

- Åbn bagdækslet for at sætte et hukommelseskort og batterier i kameraet.
- Tryk og hold tænd/sluk-/navigationsknappen inde i 3 sekunder. Enheden går i PIR automatisk funktionstilstand, efter at indikatoren har blinket 5 gange.
- Tryk på knappen OK for aktivere testtilstanden.
- Tryk på tænd/sluk-/navigationsknappen for at tage billeder, optage videoer eller foto + video afhængigt af kameraindstillingerne. Tryk igen på tænd/sluk-/navigationsknappen for at stoppe videooptagelsen.
- Tryk på OK-knappen igen for åbne indstillingsmenuen.
- Tryk og hold OK-knappen i 3 sekunder for at gå tilbage til testtilstandens startside efter at alle indstillinger er udført.
- Tryk og hold OK-knappen nede i 3 sekunder for at åbne PIR automatisk funktionstilstand. LED-indikatoren blinker 5 gange før skærmen slukker.
- Tryk og hold tænd/sluk-/navigationsknappen nede i 5 sekunder for at slukke enheden.

Brugergrænseflade

Hovedmenu

Name	Indstilling af et ID for foto (valgfrit).		Gå til indstillingsmenuen
	Foto-tilstand:		• Tryk på tænd/sluk-/navigationsknappen for at vælge en slettemulighed: Slet en fil / Slet 2 eller flere filer / Formater SD-kort • Tryk igen på tænd/sluk-/navigationsknappen for at vælge ja eller nej. • Tryk på OK-knappen for at bekræfte valget. Bemærk: Hvis alle filer slettes, går enheden automatisk tilbage til testtilstand.
	Video-tilstand		
	Foto + Video-tilstand	Exit	Gå tilbage til foregående side.

Indstillingsmenu

	Foto: Gå til indstillingsmenuen for foto		Biplyd: Tænd eller sluk for lyden i menuen
	Video: Gå til indstillingsmenuen for video	PIR	PIR-sensitivitet: Indstil PIR-sensitiviteten: Høj / Middel / Lav
	Timer: Indstil starttid og sluttid for at udløse optagelser		Dato/Tid: Indstil dato/tid
	Tidsinterval: Indstil intervallet for tidsinterval		Adgangskode Aktiver/deaktiver beskyttelse med adgangskode
	Forsinkelse: Indstil et tidsinterval mellem udløsning af optagelser: 1 sekunder - 24 timer	Default	Nulstil: Nulstil til fabriksindstillinger
	Stempel Aktiver/deaktiver stempel på foto: Batteriniveau, månefase, temperatur, dato/tid, kamera-ID	Exit	Gå ud: Gå tilbage til foregående side
	SD-cyklus Aktiver SD-cyklus for at fortsætte med at tage foto eller optage videoer ved at slette de ældste foto/videoer fra hukommelseskortet.		

Menu til fotoindstillinger

	Fotoopløsning: 2 MP (± 1500 pr. GB) / 5 MP (± 500 pr. GB) / 8 MP (± 300 pr. GB)	Exit	Gå ud: Gå tilbage til foregående side
	Fotoburst-tilstand: 1-7 foto pr. udløser		

Menu til videoindstillinger

	Videoopløsning: 720 p (± 9 minutter pr. GB) / VGA (± 21 minutter pr. GB) / 320x240 (± 50 minutter pr. GB)	Hz	Frekvens: 50 Hz / 60 Hz
Length	Videospilletid: 5-60 sekunder		Videolyd: Tænd eller sluk for lyden under optagelse
Frame	Videobilledfrekvens: 15 FPS / 30 FPS	Exit	Gå ud: Gå tilbage til foregående side

Tekniske data

Indgangsspænding	5-6 V DC
Batteritype	AA-batterier, alkaline/NiMH (4x)
PIR detektionsområde	12 m, 100°
Billedsensor	1,3 MP CMOS
Udløsningstid	0,8 - 1 sekunder
Visningsvinkel (FOV)	49°
Udvidelse af hukommelse	microSD, ≤ 32 GB
IP-klassificering	IP54
Driftstemperatur	-20 ~ 60 °C
Driftsfugtighed	5% ~ 90%
Mål (LxBxH)	100 x 70 x 51 mm
Vægt	170 g

Sikkerhed

Generel sikkerhed

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- For at nedsætte risikoen for elektrisk stød, må dette produkt kun åbnes af en autoriseret tekniker, når service er nødvendig.
- Tag produktet ud af stikkontakten og andet udstyr, hvis der opstår et problem.
- Læs vejledningen omhyggeligt før brug. Gem vejledningen til fremtidig brug.
- Brug kun enheden til de tilsigtede formål. Brug ikke enheden til andre formål end dem, som er beskrevet i vejledningen.
- Brug ikke enheden, hvis den har beskadigede eller defekte dele. Hvis enheden er beskadiget eller defekt, skal den omgående udskiftes.
- Udsæt ikke enheden for vand eller fugt.

Batterisikkerhed

- Brug kun de batterier, som er nævnt i vejledningen.
- Brug ikke gamle og nye batterier sammen.
- Brug ikke batterier af anden type eller mærker.
- Installer ikke batterierne med omvendt polaritet.
- Kortslut eller afmonter ikke batterierne.
- Udsæt ikke batterierne for vand.
- Udsæt ikke batterierne for ild eller overdreven varme.
- Batterier kan lække, når de er fuldt afladede. For at undgå skade på produktet skal batterierne fjernes, når de produktet efterlades uden opsyn i et længere tidsrum.
- Hvis batterivæsken kommer i kontakt med hud eller tøj, skylles omgående med frisk vand.

Rengøring og vedligeholdelse

Advarsel!

- Brug ikke opløsningsmidler eller slibende rengøringsmidler.
- Rengør ikke enheden indvendigt.
- Forsøg ikke at reparere enheden. Hvis enheden ikke fungerer korrekt, skal den udskiftes med en ny enhed.
- Rengør enheden udvendigt med en blød, fugtig klud.

Beskrivelse (fig. A) Norsk

Viltkameraet brukes til å ta bilder og videoer når enheten detekterer bevegelser.

1. Display		
2. Strømknapp Navigasjonsknapp	•	Hold inne knappen i 3 sekunder for å slå på enheten og sette den i automatisk aktiv modus. Trykk og hold knappen i 5 sekunder for å slå av enheten. Indikatoren for bevegelsesdeteksjon blinker 5 ganger som buffertid før kameraet automatisk tar bilder eller spiller inn video.
	•	Menymodus: Trykk på knappen for å navigere gjennom menyene.
	•	Trykk på knappen flere ganger for å velge ønsket modus: Fotomodus / Videomodus / Foto + Videomodus.
3. Menyknapp OK-knapp	•	Trykk på knappen for å sette enheten i testmodus eller gå til hovedmeny.
	•	Trykk på knappen igen for å gå inn i innstillingsmenyen.
	•	Hold inne knappen i 3 sekunder for å gå tilbake til testmodus- eller hovedmenyen.
	•	Hold inne knappen i 3 sekunder for å gå tilbake til automatisk aktiv modus.
	•	Trykk på knappen for å bekrefte valget.
4. Infrarøde LED-er:	•	De infrarøde LED-lampene gjør det mulig å ta bilder og video i mørke.
5. Indikator for bevegelsesdeteksjon	•	Indikatoren lyser når enheten detekterer bevegelser.
6. Infrarød sensor	•	Den infrarøde sensoren detekterer bevegelser.
7. Linse	•	Linsen brukes til å ta bilder og gjøre videoopptak.
8. Batterirom	•	Sett batteriene inn i batterikammeret. Sørg for at batteri-polariteten (+/-) samsvarer med merkingen inne i batterikammeret.
9. DC-inngang (5 V) USB-port	•	Koble strømadapteren til DC-inngangen på enheten og til veggkontakten.
	•	USB-porten brukes for å koble enheten til en datamaskin med en USB-kabel (dataoverføring/lading).
10. Minnekortspor (microSD/TransFlash)	•	Sett et minnekort inn i minnekortsporet (lagring).
11. Skruehull		

Display (fig. B)

12. Bildestørrelse og bildefrekvens	13. Fotomodus / Videomodus / Foto + Videomodus
14. Batterinivå	15. Dato
16. Tid	17. Ledig plass på minnekortet
18. Antall bilder og videoer på minnekortet	

Bruk

Hurtigstart

- Åpne bakdekselet for å sette inn minnekort og batterier.
- Hold inne strøm-/navigasjonsknappen i 3 sekunder. Enheten vil gå inn PIR automatisk aktiv modus etter at indikatoren blinker 5 ganger.
- Trykk på OK-knappen for å gå inn i testmodus.
- Trykk på strøm-/navigasjonsknappen for å ta bilder, spille inn video eller bilder + video basert på kameراinnstillingene. Trykk på strøm-/navigasjonsknappen igjen for å stoppe videoopptaket.
- Trykk på OK-knappen for å gå inn i innstillingsmenyen.
- Hold inne OK-knappen i 3 sekunder for å gå tilbake til testmodus og hovedmenyen etter at alle innstillingene er satt.
- Hold inne OK-knappen i 3 sekunder for å gå inn i PIR automatisk aktiv modus. Indikatoren blinker 5 ganger før displayet slås av.
- Hold inne strøm-/navigasjonsknappen i 5 sekunder for å slå av enheten.

Brukergrensesnitt

Hovedmeny

Name	Angi en ID for bilder (valgfritt).		Åpne innstillingsmenyen
	Fotomodus:		• Trykk på strøm-/navigasjonsknappen for å velge et alternativ for sletting: Slett en enkelt fil / Slette to eller flere filer / Formatere SD-kortet. • Trykk på strøm-/navigasjonsknappen for å velge ja eller nei. • Trykk på OK-knappen for å bekrefte valget. Merk: Hvis alle filene slettes, vil enheten automatisk gå tilbake til testmodus.
	Videomodus		
	Foto + Videomodus	Exit	Tilbake til forrige side.

Innstillingsmeny

	Foto: Åpne fotoinnstillingsmenyen		Pipelyd: Slå på eller av lyden i menyen
	Video: Åpne videoinnstillingsmenyen	PIR	PIR-følsomhet: Angi PIR følsomhet: Høy / Middels / Lav
	Timer: Angi start og sluttid for trigget opptak		Dato/klokkeslett: Still inn dato/klokkeslett
	Intervallfotografering: Angi intervallet for en intervallfotografering		Passord Aktivere/deaktivere passordbeskyttelse
	Forsinkelse: Angi et tidsinterval mellom triggede opptak: 1 sekund - 24 timer	Default	Nullstille: Enheten nullstilles til standard fabrikkinnstillinger
	Bildestempel: Aktivere/deaktivere bildestempel: Batterinivå, månefase, temperatur, dato/klokkeslett, kamera-ID	Exit	Avslutt: Tilbake til forrige side
	SD-syklus: Aktivere SD-syklus for å fortsette å ta bilder eller spille inn videoer ved å slette de eldste bildene/videoene fra minnekortet.		

Fotoinnstillingsmeny

	Bildeoppløsning: 2 MP (± 1500 per GB) / 5 MP (± 500 per GB) / 8 MP (± 300 per GB

Beskrivning (fig. A)

Svenska

Naturlivskameran används för att ta foton och spela in videos när enheten upptäcker rörelse.

1. Display	
2. Strömknapp Navigationsknapp	• Tryck och håll inne knappen i 3 sekunder för att sätta på enheten och gå till auto arbetsläge. Tryck och håll inne knappen i 5 sekunder för att stänga av enheten. Rörelsedetekteringsindikatorn blinkar 5 gånger som en buffertid innan foton och videos spelas in automatiskt. • Menyläge: Tryck på knappen för att navigera genom menyerna. • Tryck på knappen flera gånger för att välja läge: Fotoläge / Videoläge / Foto + Videoläge.
3. Menyknapp OK-knapp	• Tryck på knappen för att sätta enheten i testläge eller huvudmeny. • Tryck på knappen igen för att gå till inställningsmenyn. • Tryck och håll in knappen i 3 sekunder för att återgå till testläge eller huvudmeny. • Tryck och håll in knappen i 3 sekunder för att återgå till auto arbetsläge. • Tryck på knappen för att bekräfta valet.
4. Infraröda LED-lampor	• De infraröda LED-lamporna läter dig ta foton och spela in videos i mörker.
5. Rörelsedetekteringsindikator	• Indikatorn tänds när enheten upptäcker rörelse.
6. Infrarød sensor	• Den infraröda sensorn upptäcker rörelse.
7. Lins	• Linsen används för att ta foton och spela in videor.
8. Batterifack	• Sätt i batterierna i batterifacket. Kontrollera att batteriets polaritet (+/-) stämmer med märkningen inuti batterifacket.
9. DC-ingång (5V) USB-port	• Anslut strömadaptern till DC-ingången på enheten och i vägguttaget. • Använd USB-porten för att ansluta enheten till datorn via en USB-kabel (dataöverföring/laddning).
10. Minneskortsplats (microSD/TransFlash)	• Sätt i ett minneskort i minneskortsplatsen (lagring).
11. Skruvplatser	

Display (fig. B)

12. Fotostorlek och bildhastighet	13. Fotoläge / Videoläge / Foto + Videoläge
14. Batterinivå	15. Datum
16. Tid	17. Tillgängligt minne på minneskortet
18. Antal foton och videor på minneskortet	

Användning

Snabbstart

- Öppna bakluckan för att sätta i ett minnesskort och batterier.
- Tryck och håll in ström/navigationsknappen i 3 sekunder. Enheten kommer att gå till PIR auto arbetsläge efter att indikatorn blinkar 5 gånger.
- Tryck på OK-knappen för att gå till testläge.
- Tryck på ström/navigationsknappen för att ta foton, spela in videos eller foto + video beroende på kamerainställningarna. Tryck på ström/navigationsknappen igen för att sluta spela in videos.
- Tryck på OK-knappen för att gå till inställningsmenyn.
- Tryck och håll in OK-knappen i 3 sekunder för att återgå till testläget huvudgränssnitt när alla inställningar har utförts.
- Tryck och håll in OK-knappen i 3 sekunder för att gå till PIR auto arbetsläge. Indikatorns LED-lampa blinkar 5 gånger innan skärmen släcks.
- Tryck och håll inne ström/navigationsknappen i 5 sekunder för att stänga av enheten.

Användargränssnitt

Huvudmeny

Name: Ställ in ett ID för foton (valfritt).	Åtkomst till inställningsmenyn
Fotoläge:	Tryck på ström/navigationsknappen för att välja ett alternativ för borttagning: Ta bort en fil / Ta bort 2 eller fler filer / Formatera SD-kort. • Tryck på ström/navigationsknappen igen för att välja ja eller nej. • Tryck på OK-knappen för att bekräfta valet. Obs: Om alla filer tas bort kommer enheten automatiskt gå tillbaka till testläge.
Videoläge	
Foto + Videoläge	Exit: Återgå till föregående sida.

Inställningsmeny

Foto: Åtkomst till fotoinställningsmenyn	Pipljud:
Video: Åtkomst till videoinställningsmenyn	PIR: PIR-känslighet: Ställ in PIR-känsligheten: Hög / Medium / Låg
Timer: Ställ in start- och sluttid för utlösta inspelningar	Datum/Tid: Ställ in datum/tid
Time lapse: Ställ in intervall för time lapse	Lösenord: Aktivera/avaktivera lösenordsskydd
Fördröjning: Ställ in tidsintervall mellan utlösta inspelningar: 1 sekund - 24 timmar	Återställ: Återställ enheten till fabriksinställningar
Fotostämpel: Aktivera/avaktivera fotostämpel: Batterinivå, månfas, temperatur, datum/tid, kamera-ID	Exit: Avsluta: Återgå till föregående sida
SD-cykel: Aktivera SD-cyklen för att fortsätta ta foton eller spela in videos genom att ta bort äldsta foton/videon från minneskortet.	

Fotoinställningsmeny

Fotoupplösning: 2 MP (± 1500 per GB) / 5 MP (± 500 per GB) / 8 MP (± 300 per GB)	Exit: Avsluta: Återgå till föregående sida
Läge för multipla foton: 1-7 foton per utlösning	

Videoinställningsmeny

Videoupplösning: 720 p (± 9 minuter per GB) / VGA (± 21 minuter per GB) / 320x240 (± 50 minuter per GB)	Hz: Frekvens: 50 Hz / 60 Hz
Length: Videolängd: 5-60 sekunder	Videoljud: Sätter på eller stänger inspelning av ljud
Frame: Video bildhastighet: 15 FPS / 30 FPS	Exit: Avsluta: Återgå till föregående sida

Tekniska data

Ingående spänning	5~6 V DC
Batterityp	AA-batterier, alkaline/NiMH (4x)
PIR-detekteringsområde	12 m, 100°
Bildsensor	1,3 MP CMOS
Trigger-tid	0,8 - 1 sekunder
Synfält (FOV)	49°
Minnesexpansion	microSD, ≤ 32 GB
IP-klassning	IP54
Driftstemperatur	-20 ~ 60 °C
Driftluftfuktighet	5% ~ 90%
Dimensioner (LxBxH)	100 x 70 x 51 mm
Vikt	170 g

Säkerhet

Allmän säkerhet

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- För att minska risken för elektriska stötar bör denna produkt endast öppnas av behörig tekniker när service behövs.
- Dra ut nätkabeln från vägguttaget och koppla ur all annan utrustning om något problem skulle uppstå.
- Läs bruksanvisningen noga innan användning. Behåll bruksanvisningen för att kunna använda den igen.
- Använd endast enheten för dess avsedda syfte. Använd inte enheten till andra ändamål än dem som beskrivs i denna bruksanvisning.
- Använd inte enheten om någon del är skadad eller felaktig. Om enheten är skadad eller felaktig ska den bytas ut omedelbart.
- Utsätt inte enheten för vatten eller fukt.

Batterisäkerhet

- Använd endast de batterier som omnämns i denna bruksanvisning.
- Blanda inte gamla och nya batterier.
- Använd inte batterier av olika typ eller märke.
- Montera inte batterierna med polerna felvända.
- Kortslut eller öppna inte batterierna.
- Utsätt inte batterierna för vatten.
- Utsätt inte batterierna för eld eller kraftig värme.
- Det finns risk för att batterierna läcker när de är helt urladdade. Undvik skada på produkten genom att avlägsna batterierna när produkten inte används under längre perioder.
- Skölj omedelbart med vatten om vätska från batterierna kommer i kontakt med skinn eller kläder.

Rengöring och underhåll

Varning!

- Använd inga rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel eller slipmedel.
- Rengör inte enhetens insida.
- Försök inte att reparera enheten. Byt ut enheten mot en ny om den inte fungerar som den ska.
- Rengör enhetens utsida med en mjuk fuktad trasa.

Kuvaus (kuva A)

Suomi

Luontokameraa käytetään valokuvien ottamiseen ja videoiden kuvaamiseen, kun laite havaitsee liikettä.

1. Näyttö	
2. Virtapainike Navigointipainike	• Käynnistä laite ja siirry automaattiseen toimintatilaan pitämällä painiketta painettuna 3 sekuntia. Paina 5 sekuntia sammuttaaksesi laitteen. Liikeilmaisimen merkkivalo vilkähtää 5 kertaa puskurointiaikana ennen valokuvien ja videon ottamista automaattisesti. • Valikkotila: Painamalla tätä painiketta voit selata valikkoja. • Valitse tila painamalla painiketta toistuvasti. Valokuvatila / Videotila / Valokuva- ja Videotila.
3. Valikko-painike OK-painike	• Aseta laite testitilaan tai päävalikkoon painamalla painiketta. • Siirry Asetukset-valikkoon painamalla painiketta uudelleen. • Palaa testitilaan tai päävalikkoon pitämällä painiketta painettuna 3 sekuntia. • Palaa automaattiseen toimintatilaan pitämällä painiketta painettuna 3 sekuntia. • Vahvista valinta painamalla painiketta.
4. LED-infrapunavalot	• LED-infrapunavalot mahdollistavat valokuvien ja videoiden oton pimeässä.
5. Liikkeentunnistuksen merkkivalo	• Merkkivalo syttyy laitteen havaitessa liikettä.
6. Infrapuna-anturi	• Infrapuna-anturi havaitsee liikkeen.
7. Objektiivi	• Objektiivia käytetään valokuvien ottamiseen ja videoiden kuvaamiseen.
8. Paristokotelo	• Laita paristot paristokoteloon. Varmista, että paristojen napaisuus (+/-) vastaa paristotilan sisällä olevia merkintöjä.
9. DC-tulo (5V) USB-liitin	• Liitä verkkolaite laitteen DC-tuloon ja pistorasiaan. • Käytä USB-liitintä laitteen liittämiseen tietokoneeseen USB-kaapelilla (tiedonsiirto/lataus).
10. Muistikorttipaikka (mikroSD/TransFlash)	• Aseta muistikortti muistikorttipaikkaan (tallennuspaikka).
11. Ruuvinreiät	

Näyttö (kuva B)

12. Kuvan koko ja kuvanopeus	13. Valokuvatila / Videotila / Valokuva- ja Videotila
14. Pariston varaustila	15. Päivämäärä
16. Time (kellonaika)	17. Vapaa tila muistikortissa
18. Valokuvien ja videoiden lukumäärä muistikortilla	

Käyttö

Pikaopas

- Avaa takakansi muistikortin ja paristojen asentamiseksi paikalleen.
- Pidä virta-/navigointipainiketta painettuna 3 sekuntia. Laite siirtyy automaattiseen PIR-toimintatilaan merkkivalon välähdettyä 5 kertaa.
- Siirry testitilaan painamalla OK-painiketta.
- Ota valokuvia, kuvaa videoita, tai ota valokuvia ja videoita kamera-asetuksiin perustuen painamalla virta-/navigointipainiketta. Lopeta videon otto painamalla virta-/navigointipainiketta uudelleen.
- Siirry Asetukset-valikkoon painamalla OK-painiketta.
- Palaa testitilan pääkäyttöliittymään kaikkien asetusten teon jälkeen pitämällä OK-painiketta painettuna 3 sekuntia.
- Palaa automaattiseen PIR- toimintatilaan pitämällä OK-painiketta painettuna 3 sekuntia. LED-merkkivalo välähtää 5 kertaa ennen näytön sammumista.
- Sammuta laite pitämällä virta-/navigointipainiketta painettuna 5 sekuntia.

Käyttäjäliittäntä

Päävalikko

Name: Aseta valokuville tunniste (valinnainen).	Pääsy asetukset-valikkoon
Valokuvatila:	Valitse poistovaihtoehto painamalla virta-/ navigointipainiketta: Poista yksi tiedosto / poista 2 tai useampia tiedostoja / alusta SD-kortti. • Valitse kyllä tai ei painamalla virta-/ navigointipainiketta uudelleen. • Vahvista valinta painamalla OK-painiketta. Huomaa: Jos kaikki tiedostot poistetaan, laite palaa testitilaan automaattisesti.
Videotila	
Valokuva- ja Videotila	Exit: Palaa edelliselle sivulle.

Asetukset-valikko

Valokuva: Pääsy valokuva-asetukset-valikkoon	Äänimerkki: Käynnistä tai sammuta ääni valikossa
Video: Pääsy video-asetukset-valikkoon	PIR: PIR-herkkyys: Aseta PIR-herkkyys: Korkea / Normaali / Matala
Ajastin: Aseta aloitusaika ja päättymisaika liipaistuille tallennuksille	Pvm/Aika: Aseta pvm/aika
Aikaväli: Aseta aikaväli	Salasana: Ota käyttöön/poista käytöstä salasanasuojaus
Viive: Aseta liipaistujen tallytusten aikaväli: 1 sekunti - 24 tuntia	Nollaus: Aseta laite takaisin tehdasasetuksiin
Valokuvaleima: Ota käyttöön/poista käytöstä valokuvaleima: Pariston varaustaso, kuun vaihe, lämpötila, pvm/aika, kameran tunniste	Exit: Poistuminen: Palaa edelliselle sivulle
SD-jakso: Ota käyttöön SD-jakso jatkaaksesi valokuvien ottoa tai kuvataksesi videoita poistamalla vanhimpia valokuvia/videoita muistikortista.	

Valokuva-asetukset-valikko

Valokuvaresoluutio: 2 MP (± 1500/Gb) / 5 MP (± 500 / Gb) / 8 MP (± 300 / Gb)	Exit: Poistuminen: Palaa edelliselle sivulle
Valokuvapurskeitila: 1-7 valokuvaa / liipaisu	

Videoasetukset-valikko

Videoresoluutio: 720 p (± 9 minuutta / Gb) / VGA (± 21 minuuttia / Gb) / 320x240 (± 50 minuuttia / Gb)	Hz: Taajuus: 50 Hz / 60 Hz
Length: Videon pituus: 5-60 sekuntia	Videon ääni: Käynnistä tai sammuta ääni tallennukselle
Frame: Videon kuvanopeus: 15 FPS / 30 FPS	Exit: Poistuminen: Palaa edelliselle sivulle

Tekniset tiedot

Tulojännite	5~6 V DC
Paristotyyppi	AA-paristot, alkali/NiMH (4 kpl)
PIR-havaitsemisalue	12 m, 100°
Kuva-anturi	1,3 MP CMOS
Liipaisuaika	0,8 - 1 sekuntia
Näkymäkulma (FOV)	49°
Muistin laajennus	mikroSD, ≤ 32 Gb
IP-luokitus	IP54
Käyttölämpötila	-20 ~ 60 °C
Suhteellinen kosteus	5% ~ 90%
Mitat (PxLxK)	100 x 70 x 51 mm
Paino	170 g

Turvallisuus

Yleinen turvallisuus

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- Sähköiskun riskin pienentämiseksi, ainoastaan valtuutettu huoltohenkilö saa avata tämän laitteen huoltoa varten.
- Jos ongelmia ilmenee, irrota laite verkkovirrasta ja muista laitteista.
- Lue käyttöopas huolella ennen käyttöä. Säilytä käyttöopas tulevaa käyttöä varten.
- Käytä laitetta vain sille tarkoitettuun käyttötarkoitukseen. Älä käytä laitetta muuhun kuin käyttöoppaassa kuvattuun tarkoitukseen.
- Älä käytä laitetta, jos jokin sen osa on vioittunut tai viallinen. Jos laite on vioittunut tai viallinen, vaihda laite välittömästi.
- Älä altista laitetta vedelle ja kosteudelle.

Paristoturvallisuus

- Käytä vain käsikirjassa mainittuja paristoja.
- Älä käytä vanhoja ja uusia paristoja yhdessä.
- Älä käytä eri tyyppisiä tai eri merkkisiä paristoja.
- Älä asenna paristoja väärin päin.
- Älä aiheuta paristoissa oikosulkua tai pura niitä.
- Älä altista paristoja vedelle.
- Älä altista paristoja tulelle tai liialliselle kuumuudelle.
- Paristot saattavat vuotaa, kun ne ovat täysin tyhjät. Jotta tuote ei vaurioidu, poista paristot jättäessäsi tuotteen valvomatta pitemmäksi aikaa.
- Jos paristoista vuotava neste joutuu kosketuksiin ihon tai vaatteiden kanssa, huuhtele välittömästi raikkaalla vedellä.

Puhdistus ja huolto

Varoitus!

- Älä käytä liuottimia tai hankausaineita.
- Älä puhdista laitteen sisäpuolta.
- Älä yritä korjata laitetta. Jos laite ei toimi asianmukaisesti, vaihda se uuteen.
- Puhdista laite ulkopuolelta pehmeällä, kostealla liinalla.

Περιγραφή (εικ. A)

Ελληνικά

Η κάμερα άγριας φύσης χρησιμοποιείται για την λήψη φωτογραφιών και την εγγραφή βίντεο όταν η συσκευή ανιχνεύει κίνηση.

1. Οθόνη	
2. Κουμπί ισχύος Κουμπί πλοήγησης	• Πιέστε παρατεταμένα το κουμπί για 3 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή και να εισέλθετε στη λειτουργία αυτόματης εργασίας. Πιέστε παρατεταμένα το κουμπί για 5 δευτερόλεπτα για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή. Η ενδεικτική ανίχνευσης κίνησης αναβοσβήνει 5 φορές ως χρόνος προσωρινής μνήμης πριν από την αυτόματη λήψη φωτογραφιών ή την εγγραφή βίντεο. • Λειτουργία μενού: Πιέστε το κουμπί για να πλοηγηθείτε στα μενού. • Πιέστε το κουμπί επανειλημμένα για να επιλέξετε τη λειτουργία: Λειτουργία φωτογραφίας / Λειτουργία βίντεο / Λειτουργία φωτογραφίας + βίντεο.
3. Κουμπί μενού Κουμπί OK	• Πιέστε το κουμπί για να ρυθμίσετε τη συσκευή στη λειτουργία δοκιμής ή στο βασικό μενού. • Πιέστε το κουμπί και πάλι για να εισέλθετε στο μενού ρυθμίσεων. • Πιέστε παρατεταμένα το κουμπί για 3 δευτερόλεπτα για να επιστρέψετε στη λειτουργία δοκιμής ή στο βασικό μενού. • Πιέστε παρατεταμένα το κουμπί για 3 δευτερόλεπτα για να επιστρέψετε στη λειτουργία αυτόματης εργασίας. • Πιέστε το κουμπί για να επιβεβαιώσετε την επιλογή.
4. LED υπερύθρων	• Τα LED υπερύθρων επιτρέπουν τη λήψη φωτογραφιών και την εγγραφή βίντεο στο σκοτάδι.
5. Ένδειξη ανίχνευσης κίνησης	• Η ένδειξη ενεργοποιείται όταν η συσκευή ανιχνεύει κίνηση.
6. Αισθητήρας υπερύθρων	• Ο αισθητήρας υπερύθρων ανιχνεύει κίνηση.
7. Φακός	• Ο φακός χρησιμοποιείται για τη λήψη φωτογραφιών ή την εγγραφή βίντεο.
8. Θήκη μπαταριών	• Τοποθετήστε τις μπαταρίες στη θήκη μπαταριών. Βεβαιωθείτε ότι η πολικότητα των μπαταριών (+/-) ταιριάζει με τα σύμβολα πολικότητας μέσα στη θήκη μπαταριών.
9. Είσοδος DC (5V) Θύρα USB	• Συνδέστε τον προσαρμογέα ρεύματος στην είσοδο DC της συσκευής και στην υποδοχή τοίχου. • Χρησιμοποιήστε την υποδοχή USB για να συνδέσετε τη συσκευή στον υπολογιστή χρησιμοποιώντας ένα καλώδιο USB (μεταφορά δεδομένων/φόρτιση).
10. Υποδοχή κάρτας μνήμης (microSD/TransFlash)	• Εισάγετε μια κάρτα μνήμης στην υποδοχή κάρτας μνήμης (αποθήκευση).
11. Υποδοχές βιδών	

Οθόνη (εικ. B)

12. Μέγεθος εικόνας και ταχύτητα καρέ	13. Λειτουργία φωτογραφίας / Λειτουργία βίντεο / Λειτουργία φωτογραφίας + βίντεο
14. Επίπεδο μπαταρίας	15. Ημερομηνία
16. Ώρα	17. Διαθέσιμος χώρος στην κάρτα μνήμης
18. Αριθμός φωτογραφιών και βίντεο στην κάρτα μνήμης	

Χρήση

Γρήγορο ξεκίνημα

- Ανοίξτε το πίσω κάλυμμα για να εισαγάγετε μια κάρτα μνήμης και μπαταρίες.
- Πιέστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί ισχύος/πλοήγησης για 3 δευτερόλεπτα. Η συσκευή θα εισέλθει στη λειτουργία αυτόματης εργασίας PIR αφότου η ένδειξη αναβοσβήσει 5 φορές.
- Πιέστε το κουμπί OK για να εισέλθετε στη λειτουργία δοκιμής.
- Πιέστε το κουμπί ισχύος/πλοήγησης για να πάρετε φωτογραφίες, να καταγράψετε βίντεο ή φωτογραφίες + βίντεο με βάση τις ρυθμίσεις κάμερας. Πιέστε το κουμπί ισχύος/πλοήγησης εκ νέου για να σταματήσετε την εγγραφή βίντεο.
- Πιέστε το κουμπί OK για να εισέλθετε στο μενού ρυθμίσεων
- Πιέστε παρατεταμένα το κουμπί OK για 3 δευτερόλεπτα για να επιστρέψετε στην κύρια διεπαφή λειτουργίας δοκιμής αφότου πραγματοποιηθούν όλες οι ρυθμίσεις.
- Πιέστε παρατεταμένα το κουμπί OK για 3 δευτερόλεπτα για να εισέλθετε στη λειτουργία αυτόματης εργασίας PIR. Το LED ενδείξης αναβοσβήνει 5 φορές προτού σβήσει η οθόνη.
- Πιέστε παρατεταμένα το κουμπί ισχύος/πλοήγησης για 5 δευτερόλεπτα για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.

Διεπαφή χρήστη

Κύριο μενού

Name: Ρύθμιση αναγνωριστικού για φωτογραφίες (προαιρετικό).	Πρόσβαση στο μενού ρυθμίσεων
Λειτουργία φωτογραφίας:	• Πιέστε το κουμπί ισχύος/πλοήγησης για να κάνετε μια επιλογή διαγραφής: Διαγράψτε ένα αρχείο / Διαγράψτε 2 ή περισσότερα αρχεία / Μορφοποιήστε μια κάρτα SD. • Πιέστε το κουμπί ισχύος/πλοήγησης εκ νέου για να επιλέξετε ναι ή όχι. • Πιέστε το κουμπί OK για να επιβεβαιώσετε την επιλογή. Σημείωση: Εάν διαγραφούν όλα τα αρχεία, η συσκευή θα επιστρέψει αυτόματα στη λειτουργία δοκιμής.
Λειτουργία βίντεο	
Λειτουργία φωτογραφίας + βίντεο	Exit: Επιστροφή στην προηγούμενη σελίδα.

Μενού ρυθμίσεων

Φωτογραφία: Πρόσβαση στο μενού ρυθμίσεων φωτογραφίας	Ήχος μπιπ: Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση του ήχου στο μενού
Βίντεο: Πρόσβαση στο μενού ρυθμίσεων βίντεο	PIR: Ευαισθησία PIR: Ρύθμιση της ευαισθησίας PIR: Υψηλή / Μεσαία / Χαμηλή
Χρονοδιακόπτης: Ρύθμιση της ώρας έναρξης και της ώρας λήξης για ενεργοποιημένες εγγραφές	Ημερομηνία/Ώρα: Ρύθμιση της ημερομηνίας/ώρας
Σύστημα Time lapse: Ρύθμιση του διαλείμματος για ένα time lapse	Κωδικός πρόσβασης: Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση της προστασίας κωδικού πρόσβασης
Καθυστέρηση: Ρύθμιση ενός χρονικού διαλείμματος μεταξύ ενεργοποιημένων εγγραφών: 1 δευτερόλεπτο - 24 ώρες	Default: Επαναφορά της συσκευής στις προεπιλεγμένες εργοστασιακές ρυθμίσεις
Σφραγίδα φωτογραφίας: Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση της σφραγίδας φωτογραφίας: Επίπεδο μπαταρίας, φάση φεγγαριού, θερμοκρασία, ημερομηνία/ώρα, αναγνωριστικό φακού.	Exit: Έξοδος: Επιστροφή στην προηγούμενη σελίδα
Κύκλος SD: Ενεργοποίηση του κύκλου SD για να συνεχίσετε να παίρνετε φωτογραφίες ή να εγγράφετε βίντεο διαγράφοντας τις παλαιότερες φωτογραφίες/βίντεο από την κάρτα μνήμης.	

Μενού ρυθμίσεων συστήματος

Ανάλυση φωτογραφίας: 2 MP (± 1500 ανά GB) / 5 MP (± 500 ανά GB) / 8 MP (± 300 ανά GB)	Exit: Έξοδος: Επιστροφή στην προηγούμενη σελίδα
Λειτουργία burst φωτογραφίας: 1-7 φωτογραφίες ανά ενεργοποίηση	

Μενού ρυθμίσεων βίντεο

Ανάλυση βίντεο: 720 p (± 9 λεπτά ανά GB) / VGA (± 21 λεπτά ανά GB) / 320x240 (± 50 λεπτά ανά GB)	Hz: Συχνότητα: 50 Hz / 60 Hz
Length: Διάρκεια βίντεο: 5-60 δευτερόλεπτα	Ήχος βίντεο: Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση του ήχου εγγραφής
Frame: Ταχύτητα καρέ βίντεο: 15 FPS / 30 FPS	Exit: Έξοδος: Επιστροφή στην προηγούμενη σελίδα

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Τάση εισόδου	5~6 V DC
Τύπος μπαταρίας	Μπαταρίες AA, αλκαλική/NiMH (4x)
Εύρος ανίχνευσης PIR	12 m, 100°
Αισθητήρας εικόνας	1,3 MP CMOS
Χρόνος ενεργοποίησης	0,8 - 1 δευτερόλεπτα
Οπτικό πεδίο (FOV)	49°
Επέκταση μνήμης	microSD, ≤ 32 GB
Τιμή IP	IP54
Θερμοκρασία λειτουργίας	-20 ~ 60 °C
Υγρασία κατά τη λειτουργία	5% ~ 90%
Διαστάσεις (ΜxΠxΥ)	100 x 70 x 51 mm
Βάρος	170 g

Ασφάλεια

Γενική ασφάλεια

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, το προϊόν αυτό θα πρέπει να ανοιχθεί μόνο από εξουσιοδοτημένο τεχνικό όταν απαιτείται συντήρηση (σέρβις).
- Αποσυνδέστε το προϊόν από την πρίζα και άλλο εξοπλισμό αν παρουσιαστεί πρόβλημα.
- Διαβάστε το εγχειρίδιο προσεκτικά πριν από τη χρήση. Φυλάξτε το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για τους προοριζόμενους σκοπούς. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για διαφορετικούς σκοπούς από τους περιγραφόμενους στο εγχειρίδιο.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή, εάν οποιοδήποτε τμήμα της έχει ζημιά ή ελάττωμα. Εάν η συσκευή έχει ζημιά ή ελάττωμα, αντικαταστήστε την αμέσως.
- Μην εκθέτετε τη συσκευή σε νερό ή υγρασία.

Ασφάλεια μπαταριών

- Χρησιμοποιείτε μόνο τις μπαταρίες που αναφέρονται στο παρόν εγχειρίδιο.
- Μην χρησιμοποιείτε μαζί παλιές και νέες μπαταρίες.
- Μην χρησιμοποιείτε μπαταρίες διαφορετικού τύπου ή μάρκας.
- Μην εγκαθιστάτε μπαταρίες με αντίστροφη πολικότητα.
- Μην βραχυκυκλώνετε ή αποσυναρμολογείτε τις μπαταρίες.
- Μην εκθέτετε τις μπαταρίες σε νερό.
- Μην εκθέτετε τις μπαταρίες σε φωτιά ή υπερβολική θερμότητα.
- Υπάρχει μεγάλη πιθανότητα διαρροής των μπαταριών εάν αποφορτιστούν πλήρως. Προς αποφυγή ζημιάς στο προϊόν, αφαιρέστε τις μπαταρίες όταν αφήνετε το προϊόν ανεπίτρεπτο για μεγαλύτερες χρονικές περιόδους.
- Εάν υγρό των μπαταριών έρθει σε επαφή με το δέρμα ή το ρουχισμό, ξεπλύνετε αμέσως με καθαρό νερό.

Καθαρισμός και συντήρηση

Προειδοποίηση!

- Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες ή λειαντικά.
- Μην καθαρίζετε το εσωτερικό της συσκευής.
- Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε τη συσκευή. Εάν η συσκευή δεν λειτουργεί σωστά, αντικαταστήστε την με μια νέα.
- Καθαρίζετε το εξωτερικό της συσκευής χρησιμοποιώντας ένα μαλακό, νωπό πανί.

Opis (rys. A)

Polski

Fotopułapka jest urządzeniem wykonującym zdjęcia i rejestrującym nagrania wideo po wykryciu ruchu.

1. Wyświetlacz	
2. Przycisk zasilania Przycisk nawigacji	• Naciśnij i przytrzymaj przycisk przez 3 sekundy w celu włączenia urządzenia i wejścia w tryb pracy automatycznej. Naciśnij i przytrzymaj przycisk przez 5 sekund w celu wyłączenia urządzenia. Przed rozpoczęciem automatycznego wykonywania zdjęć lub nagrywania materiałów wideo wskaźnik wykrywania ruchu miga 5 razy jest to czas niezbędny na przygotowanie do pracy. • Tryb menu: Naciśnij przycisk, aby poruszać się po menu. • Naciśnij przycisk wielokrotnie, aby wybrać tryb: Tryb zdjęć / Tryb wideo / Tryb zdjęć i wideo
3. Przycisk menu Przycisk OK	• Naciśnij przycisk, aby ustawić urządzenie w trybie testowym lub przejść do menu głównego. • Naciśnij przycisk ponownie, aby przejść do menu ustawień. • Naciśnij i przytrzymaj przycisk przez 3 sekundy, aby powrócić do trybu testowego lub menu głównego. • Naciśnij i przytrzymaj przycisk przez 3 sekundy, aby powrócić do trybu pracy automatycznej. • Naciśnij przycisk, aby potwierdzić wybór.
4. Lampa podczerwieni LED	• Dzięki niemu można wykonywać zdjęcia i rejestrować nagrania wideo w ciemności.
5. Wskaźnik wykrywania ruchu	• Wskaźnik zaświeci się w momencie wykrycia ruchu.
6. Czujnik podczerwieni	• Czujnik podczerwieni wykrywa ruch.
7. Obiektyw	• Obiektyw umożliwia robienie zdjęć i nagrywanie filmów wideo.
8. Komora baterii	• Włóż baterie do komory na baterie. Upewnij się, że biegunowość baterii (+/-) zgadza się z oznaczeniami biegunowości wewnątrz gniazda baterii.
9. Wejście DC (5V) Port USB	• Podłącz zasilacz do wejścia DC urządzenia i do gniazda ściennego. • Port USB służy do podłączania urządzenia do komputera za pomocą kabla USB (transfer danych / ładowanie).
10. Gniazdo karty pamięci (microSD/TransFlash)	• Włóż kartę pamięci do gniazda karty pamięci (przechowywanie danych).
11. Otwory na śruby	

Wyświetlacz (rys. B)

12. Wielkość obrazu i częstotliwość odświeżania	13. Tryb zdjęć / Tryb wideo / Tryb zdjęcia + wideo
14. Poziom naładowania baterii	15. Data
16. Czas	17. Dostępne miejsce na karcie pamięci
18. Liczba zdjęć i nagrań wideo na karcie pamięci	

Użytkowanie

Szybkie uruchomienie

- Otwórz tylną pokrywę, aby włożyć kartę pamięci i baterie.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania/nawigacji przez 3 sekundy. Kiedy wskaźnik zamiga 5 razy, urządzenie przejdzie w tryb pracy automatycznej PIR.
- Naciśnij przycisk OK, aby przejść do trybu testowego.
- Naciśnij przycisk zasilania/nawigacji, aby wykonywać zdjęcia, nagrywać filmy lub rejestrować zdjęcia z filmami w oparciu o ustawienia kamery. Naciśnij ponownie przycisk zasilania/nawigacji, aby zatrzymać nagrywanie wideo.
- Naciśnij przycisk OK, aby przejść do menu ustawień.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk OK przez 3 sekundy, aby powrócić do głównego interfejsu trybu testowego po wprowadzeniu wszystkich ustawień.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk OK przez 3 sekundy, aby przejść do trybu pracy automatycznej PIR. Wskaźnik LED miga 5 razy przed wyłączeniem się ekranu.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania/nawigacji przez 5 sekund w celu wyłączenia urządzenia.

Interfejs użytkownika

Menu główne

Name: Ustawianie identyfikatora dla zdjęć (opcjonalnie).	Dostęp do menu ustawień
Tryb zdjęć:	• Naciśnij przycisk zasilania/nawigacji, aby wybrać opcję usuwania: Usuń jeden plik / Usuń dwa lub więcej plików / Formatuj kartę SD. • Ponownie naciśnij przycisk zasilania/nawigacji, aby wybrać opcję tak lub nie. • Naciśnij przycisk OK, aby potwierdzić wybór. Uwaga: W przypadku usunięcia wszystkich plików urządzenie automatycznie powróci do trybu testowego.
Tryb wideo	
Tryb zdjęcia + wideo	Exit: Powrót do poprzedniej strony.

Menu ustawień

Zdjęcie: Dostęp do menu ustawień zdjęć	Sygnał dźwiękowy: Włączenie lub wyłączenie dźwięku w menu
Wideo: Dostęp do menu ustawień wideo	PIR: Czułość PIR: Ustawianie czułości PIR: Wysoka / Średnia / Niska
Licznik czasu: Ustawianie czasu rozpoczęcia i czasu zakończenia nagrań	Data/Czas: Ustawianie daty/czasu
Film poklatkowy: Ustawianie interwału dla filmu poklatkowego	Hasło: Włączenie/wyłączenie ochrony hasłem
Opóźnienie: Ustawianie przedziału czasu pomiędzy kolejnymi nagraniami: 1 sekundy - 24 godzin	Reset: Resetowanie urządzenia do ustawień fabrycznych
Pieczątka fotograficzna: Włączenie/wyłączenie pieczątki fotograficznej: Poziom naładowania baterii, faza księżyca, temperatura, data/czas, identyfikator kamery	Exit: Wyjście: Powrót do poprzedniej strony
Cykl SD: Włączenie cyklu SD w celu dalszego wykonywania zdjęć lub nagrywania filmów przez usuwanie najstarszych zdjęć/filmów z karty pamięci.	

Menu ustawień zdjęć

Rozdzielczość zdjęć: 2 MP (± 1500 na GB) / 5 MP (± 500 na GB) / 8 MP (± 300 na GB)	Exit: Wyjście: Powrót do poprzedniej strony
Tryb zdjęć seryjnych: 1~7 zdjęć po każdym wyzwoleniu	

Menu ustawień wideo

Rozdzielczość wideo: 720 p (± 9 minut na GB) / VGA (± 21 minut na GB) / 320x240 (± 50 minut na GB)	Hz: Częstotliwość: 50 Hz / 60 Hz
Length:

Bezpečnost

Všeobecné bezpečnostní pokyny

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- Abyste snížili riziko úrazu elektrickým proudem, měl by být v případě potřeby tento výrobek otevřen pouze autorizovaným technikem.
- Dojde-li k závadě, odpojte výrobek ze sítě a od jiných zařízení.

- Před použitím si pozorně přečtěte příručku. Příručku uschovejte pro pozdější použití.
- Zařízení používejte pouze k jeho zamýšleným účelům. Nepoužívejte zařízení k jiným účelům, než je popsáno v příručce.
- Nepoužívejte zařízení, pokud je jakákoli část poškozená nebo vadná. Pokud je zařízení poškozené nebo vadné, okamžitě jej vyměňte.
- Nevystavujte zařízení působení vody ani vlhkosti.

Pokyny pro použití baterií

- Používejte pouze baterie uvedené v návodu.
- Nevkládejte zároveň staré a nové baterie.
- Nepoužívejte baterie jiného typu ani značky.
- Baterie neinstalujte s obrácenou polaritou.
- Baterie nezkratujte ani nedemontujte.
- Nevystavujte baterie působení vody.
- Nevystavujte baterie působení ohně či nadměrného tepla.
- Při úplném vybití mají baterie tendence vytékat. Abyste zabránili poškození produktu, vyjměte baterie, pokud nechávíte produkt na delší dobu bez dozoru.
- Pokud se kapalina z baterie dostane do styku s pokožkou nebo oblečením, okamžitě je opláchněte čistou vodou.

Čištění a údržba

Upozornění!

- Nepoužívejte čistící rozpouštědla ani abrazivní čistící prostředky.
- Nečistěte vnitřek zařízení.
- Nepokoušejte se zařízení opravovat. Pokud zařízení nepracuje správně, vyměňte jej za nové zařízení.

- Venek zařízení očistěte měkkým, suchým hadříkem.

Leirás (A ábra) Magyar

A vadmegfigyelő kamera célja fényképek és videófelvételek rögzítése mozgás észlelésekor.

1.	Kijelző	
2.	Bekapcsoló gomb Navigációs gomb	• Nyomja meg, és 3 másodpercig tartsa nyomva a gombot a készülék bekapcsolásához, és az automatikus működési mód eléréséhez. Nyomja meg, és 5 másodpercig tartsa nyomva a gombot a készülék kikapcsolásához. A mozgásérzékelő jelzőfény 5-ször felvillan, mielőtt a készülék elkezdi a fényképek és videófelvételek automatikus rögzítését. • Menü módban: Nyomja meg a gombot a menük közötti navigáláshoz. • Képzárkerék: A gombot a menü kiválasztásához: Fénykép mód / Videó mód / Fénykép + Videó mód.
3.	Menü gomb OK gomb	• Nyomja meg a gombot a készülék teszt módba állításához, vagy a főmenü eléréséhez. • Nyomja meg újra a gombot a beállítások menü eléréséhez. • Nyomja meg, és 3 másodpercig tartsa nyomva a gombot a teszt módba vagy a főmenübe történő visszatéréshez. • Nyomja meg, és 3 másodpercig tartsa nyomva a gombot az automatikus működési módhoz történő visszatéréshez. • A gomb megnyomásával megerősítheti a kiválasztott menüpontot.
4.	Infra LED-ek	• Az infravörös LED segítségével sötétben is készíthet képeket és videófelvételeket.
5.	Mozgásérzékelő jelzőfény	• A jelzőfény akkor világít, ha a készülék mozgást észlel.
6.	Infravörös érzékelő	• Az infravörös érzékelő feladata a mozgás érzékelése.
7.	Lencse	• Az objektív fényképek és videófelvételek rögzítésére szolgál.
8.	Elemtartó	• Tegye be az elemeket az elemtartóba. Ügyeljen rá, hogy az elemeket az elemtartóban feltüntetett polaritással (+/-) helyezze be.
9.	DC bemenet (5 V) USB csatlakozó	• Csatlakoztassa a tápadapter egyik végét a készülék DC-bemenetéhez, a másik végét pedig az elektromos fali aljzathoz. • A készüléket az USB-csatlakozó segítségével csatlakoztathatja a számítógéphez (adatátvitel / töltés céljából).
10.	Memóriakártya-foglalat (microSD/TransFlash)	• Helyezzen egy memóriakártyát a memóriakártya-foglalatba (tárolás).
11.	Csavarfuratok	

Kijelző (B ábra)

12.	A kép mérete és a képkocka-sebesség	13.	Fénykép mód / Videó mód / Fénykép + Videó mód
14.	Elemtöltöttség szintje	15.	Dátum
16.	Idő	17.	Memóriakártyán elérhető szabad hely
18.	A memóriakártyán tárolt fényképek és videók száma		

Használat

Üzembe helyezési útmutató

- A memóriakártya és az elemek behelyezéséhez nyissa fel a hátlapot.
- Nyomja meg, és 3 másodpercig tartsa nyomva a bekapcsoló/navigációs gombot. Miután a jelzőfény 5-ször felvillan, a készülék PIR automatikus működési módra vált át.
- Nyomja meg az OK gombot a teszt mód eléréséhez.
- Fényképezéshez, videofelvételek készítéséhez, vagy a fénykép + videó kamera-beállítás eléréséhez nyomja meg a bekapcsoló/navigációs gombot. A bekapcsoló/navigációs gomb újbóli megnyomásával leállíthatja a videofelvételt.
- Nyomja meg az OK gombot a Beállítások menü eléréséhez
- Az összes szükséges beállítás elvégzését követően az OK gomb megnyomásával, és 3 másodpercig történő nyomva tartásával térhet vissza a teszt mód fő kezelőfelületére.
- A PIR automatikus működési módot az OK gomb megnyomásával, és 3 másodpercig történő nyomva tartásával érhet el. A LED jelzőfény 5-ször felvillan, mielőtt a képernyő kikapcsol.
- Nyomja meg, és 5 másodpercig tartsa nyomva a bekapcsoló/navigációs gombot a készülék kikapcsolásához.

Felhasználói felület

Főmenü

Name	Fényképek azonosításának beállítása (választható).		A beállítások menü elérése
	Fénykép módban:		• A törlési mód kiválasztásához nyomja meg a bekapcsoló/navigációs gombot: Egy fájl törlése / 2 vagy több fájl törlése / SD-kártya formattálása. • Az igen, illetve nem lehetőség kiválasztásához nyomja meg újra a bekapcsoló/navigációs gombot. • Az OK gomb megnyomásával megerősítheti a kiválasztást. Megjegyzés: A készülék az összes fájl törlése után automatikusan visszavált teszt módra.
	Videó mód		
	Fénykép + Videó mód	Exit	Visszatérés az előző oldalra.

Beállítások menü

	Fénykép: A fényképbeállítások menü elérése		Sípoló hangjelzés: A hangjelzés be-, illetve kikapcsolása a menüben
	Videó: A videó beállítások menü elérése	PIR	PIR érzékenység: A PIR érzékenység beállítása: Magas / Közepes / Alacsony
	Időtartam: A mozgás által kiváltott felvételek kezdési és befejezési időpontjának beállítása		Dátum/idő: A dátum/idő beállítása
	Gyorsított felvétel: Gyorsított felvételek időközeinek beállítása		Jelszó A jelszavas védelem engedélyezése/letiltása
	Késleltetés: A mozgás által kiváltott felvételek közötti időközök beállítása: 1 másodperc - 24 óra	Default	Visszaállítás: A készülék gyári alapértelmezett beállításainak visszaállítása
	Fénykép-bélyegző: A fénykép-bélyegző engedélyezése/letiltása: Elemtöltöttség szintje, holdfázis, hőmérséklet, dátum/idő, kameraazonosító	Exit	Kilépés: Visszatérés az előző oldalra
	SD ciklus: Az SD ciklus engedélyezése, hogy a legkorábbi fényképek/videók memóriakártyáról történő törlésével további fényképeket, illetve videofelvételeket készíthessen.		

Fényképbeállítások menü

	Fénykép felbontása: 2 MP (± 1500/GB) / 5 MP (± 500/GB) / 8 MP (± 300/GB)	Exit	Kilépés: Visszatérés az előző oldalra
	Sorozatfelvétel mód: 1-7 fénykép/aktiválás		

Videó beállítások menü

	Videó felbontása: 720 p (± 9 perc/GB) / VGA (± 21 perc/GB) / 320x240 (± 50 perc/GB)	Hz	Frekvencia: 50 Hz / 60 Hz
Length	Videó hossza: 5-60 másodperc		Videó-hangzás: A videofelvételekhez tartozó hangzás be-, illetve kikapcsolása
Frame	Képkocka-sebesség: 15 FPS / 30 FPS	Exit	Kilépés: Visszatérés az előző oldalra

Műszaki adatok

Bemenő feszültség	5~6 V DC
Elem típusa	AA elemek, alkáli/NiMH (4x)
PIR hatótávolság	12 m, 100°
Képérzékelő	1,3 MP CMOS
Aktiválási idő	0,8 - 1 másodperc
Látótér (FOV)	49°
Memóriabővítés	microSD, ≤ 32 GB
Védettségi fokozat	IP54
Működési hőmérséklet	-20 ~ 60 °C
Üzemi páratartalom	5% ~ 90%
Méretek (HxSZxM)	100 x 70 x 51 mm
Tömeg	170 g

Biztonság

Általános biztonsági tudnivalók

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében ezt a terméket kizárólag a márkaszerviz képviselője nyithatja fel.
- Hiba esetén húzza ki a termék csatlakozóját a konnektorból, és kösse le más berendezésekről.

- A használat előtt figyelmesen olvassa el a kézikönyvet. Tegye el a kézikönyvet, hogy szükség esetén belenézhessen.
- Csak rendeltetése szerint használja a készüléket. Ne használja a készüléket a kézikönyvben feltüntetettől eltérő célra.
- Ne használja a készüléket, ha valamely része sérült vagy meghibásodott. A sérült vagy meghibásodott készüléket azonnal javíttassa meg, vagy cseréltesse ki.
- Vigyázzon, hogy a készüléket ne érje víz vagy nedvesség.

Elemekkel kapcsolatos biztonsági előírások

- Kizárólag az útmutatóban meghatározott elemeket használja.
- Ne keverje a használt és új elemeket.
- Ne használjon eltérő típusú vagy márkájú elemeket.
- Ne próbálja fordított polaritással behelyezni az elemeket.
- Ne zárja rövidre és ne szerelje szét az elemeket.
- Vigyázzon, hogy az elemeket ne érje tűz vagy túlzott mértékű hő.
- A teljesen kisült elemek hajlamosak elfolyni. A termék esetleges megrongálódásának elkerülése érdekében az elemeket ki kell venni, ha a terméket hosszabb ideig nem kívánja használni.
- Ha az elemből szivárgó folyadék bőrrel vagy ruhával érintkezik, akkor a szennyezett felületet azonnal öblítse le tiszta vízzel.

Tisztítás és karbantartás

Figyelmeztetés!

- Tisztító- és súrolószerek használatát mellőzze.
- Ne tisztítsa a készülék belsejét.
- Ne próbálja megjavítani a készüléket. Ha a készülék nem működik megfelelően, cserélje le egy új készülékre.

- Törölje át a készülék külső felületeit egy puha, nedves törlőkendővel.

Descrierea (fig. A) Română

Camera pentru faună este utilizată la fotografiere și înregistrări video când dispozitivul detectează mișcări.

1.	Afișaj		
2.	Buton alimentare Buton navigație	• Apăsați prelungit butonul timp de 3 secunde pentru a porni dispozitivul și a intra în modul de funcționare automată. Apăsați prelungit butonul timp de 5 secunde pentru a opri dispozitivul. Indicatorul de detectare a mișcării clipește de 5 ori ca timp-tampon înainte de a face fotografii sau de a înregistra clipuri video. • Mod meniu: Apăsați butonul pentru a naviga prin meniuri. • Apăsați butonul în mod repetat pentru a selecta modul: Mod foto / Mod video / Mod Foto + Video.
3.	Buton meniu Buton OK	• Apăsați butonul pentru a seta dispozitivul în modul de testare sau meniul principal. • Apăsați butonul din nou pentru a accesa meniul cu setări. • Apăsați prelungit butonul timp de 3 secunde pentru a reveni în modul de testare sau în meniul principal. • Apăsați prelungit butonul timp de 3 secunde pentru a reveni în modul de funcționare automată. • Apăsați butonul pentru a confirma selecția.
4.	Leduri cu infraroșu	• Ledurile cu infraroșu permit realizarea de fotografii și înregistrarea video pe întuneric.
5.	Indicator de detectare a mișcării	• Indicatorul se aprinde când dispozitivul este detectează mișcare.
6.	Senzor infraroșu	• Senzorul cu infraroșu detectează mișcare.
7.	Obiectiv	• Obiectivul este utilizat la realizarea fotografiilor și înregistrarea de material video.
8.	Compartiment baterii	• Introduceți bateriile în compartimentul pentru baterii. Asigurați-vă că polaritatea bateriilor (+/-) se potrivește marcajelor de polaritate din interiorul compartimentului pentru baterii.
9.	Intrare CC (5V) Port USB	• Conectați adaptorul de alimentare la intrarea CC a dispozitivului și la priza de perete. • Utilizați portul USB pentru a conecta dispozitivul la computer printr-un cablu USB (transfer de date / încărcare).
10.	Slot card memorie (microSD/TransFlash)	• Introduceți un card de memorie în slotul cardului de memorie (stocare).
11.	Fante șuruburi	

Afișaj (fig. B)

12.	Mărimea imaginii și frecvența cadrelor	13.	Mod foto / Mod video / Mod Foto + Video
14.	Nivel baterie	15.	Dată
16.	Oră	17.	Spațiu disponibil pe cardul de memorie
18.	Număr de fotografii și clipuri video pe cardul de memorie		

Utilizarea

Ghid rapid

- Deschideți capacul posterior pentru a introduce un card de memorie și baterii.
- Apăsați și țineți apăsat butonul de alimentare/navigație timp de 3 secunde. Dispozitivul va intra în modul de funcționare automată PIR după ce indicatorul se aprinde intermitent de 5 ori;
- Apăsați butonul OK pentru a accesa modul de testare.
- Apăsați butonul de alimentare/navigare pentru a face poze, înregistra clipuri video sau foto + video, în funcție de setările camerei. Apăsați din nou butonul de alimentare/navigare pentru a opri înregistrarea video.
- Apăsați butonul OK pentru a accesa meniul cu setări
- Apăsați prelungit butonul OK timp de 3 secunde pentru a reveni în interfața principală a modului de testare după ce s-au realizat toate testările.
- Apăsați prelungit butonul OK timp de 3 secunde pentru a accesa modul de funcționare automată PIR. Indicatorul led se aprinde intermitent de 5 ori înainte ca ecranul să se stingă.
- Apăsați prelungit butonul de alimentare/navigare timp de 5 secunde pentru a opri dispozitivul.

Interfața cu utilizatorul

Meniul principal

Name	Setați un ID pentru poze (opțional).		Accesarea meniului cu setări
	Mod foto:		• Apăsați butonul de alimentare/navigare pentru a selecta o opțiune de ștergere: Ștergeți un fișier / Ștergeți 2 sau mai multe fișiere / Formatare card SD. • Apăsați butonul de alimentare/navigare din nou pentru a selecta da sau nu. • Apăsați butonul OK pentru a confirma selecția. Notă: Dacă sunt șterse toate fișierele, dispozitivul va reveni automat în modul de testare.
	Mod video		
	Mod foto + video	Exit	Reveniți la pagina anterioară.

Meniul Setări

	Foto: Accesarea meniului cu setări foto		Semnal sonor: Pornirea sau oprirea sunetului din meniu
	Video: Accesarea meniului cu setări video	PIR	Sensibilitate PIR: Setarea sensibilității PIR: Înaltă / Medie / Scăzută
	Temporizator: Setați ora de începere și ora de sfârșit pentru înregistrări declanșate		Data/Ora: Setarea datei/orei
	Secvență: Setați un interval de secvență		Parolă Activați/dezactivați parolarea
	Temporizare: Setați un interval de timp între înregistrările declanșate: 1 secundă - 24 de ore	Default	Reset: Resetați dispozitivul la setările implicite din fabrică
	Marcaj foto: Activați/dezactivați marcajul foto: Nivel baterie, faza lunii, temperatură, data/ora, ID-ul camerei	Exit	Ieșire: Reveniți la pagina anterioară
	Ciclu SD: Activați ciclul SD pentru a continua să faceți poze sau să înregistrați video prin ștergerea celor mai vechi fotografii/înregistrări video de pe cardul de memorie.		

Meniul cu setările foto

	Rezoluție foto: 2 MP (± 1500 per GB) / 5 MP (± 500 per GB) / 8 MP (± 300 per GB)	Exit	Ieșire: Reveniți la pagina anterioară
	Mod rafală foto: 1-7 fotografii per declanșare		

Meniul cu setările video

	Rezoluție video: 720 p (± 9 minute per GB) / VGA (± 21 minute per GB) / 320x240 (± 50 minute per GB)	Hz	Frecvență: 50 Hz / 60 Hz
Length	Lungime video: 5-60 secunde		Sunet video: Pornirea sau oprirea sunetului pentru înregistrare
Frame	Frecvență cadre video: 15 CPS / 30 CPS	Exit	Ieșire: Reveniți la pagina anterioară

Specificații tehnice

Tensiune de intrare	5~6 V CC
Tip baterie	Baterii AA, alcaline/NiMH (4x)
Rază detectare PIR	12 m, 100°
Senzor imagine	1,3 MP CMOS
Durată declanșare	0,8 - 1 secunde
Câmp de vedere (FOV)	49°
Extindere memorie	microSD, ≤ 32 GB
Clasă protecție IP	IP54
Temperatura de funcționare	-20 ~ 60 °C
Umiditate de funcționare	5% ~ 90%
Dimensiuni (LxlxI)	100 x 70 x 51 mm
Greutate	170 g

Siguranță

Instrucțiuni generale de siguranță

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- Pentru a se reduce pericolul de electrocutare, acest produs va fi desfăcut numai de către un tehnician avizat, când este necesară depanarea.
- Deconectați produsul de la priza de rețea sau alte echipamente în cazul apariției unei probleme.

- Citiți manualul cu atenție înainte de utilizare. Păstrați manualul pentru consultări ulterioare.
- Utilizați dispozitivul numai în scopurile prevăzute. Nu utilizați dispozitivul în alte scopuri decât cele descrise în manual.
- Nu utilizați dispozitivul dacă are piese deteriorate sau defecte. Dacă dispozitivul este deteriorat sau defect, înlocuiți imediat dispozitivul.
- Nu expuneți dispozitivul apei sau umezelii.

Instrucțiuni de siguranță privind bateriile

- Folosiți numai baterile indicate în manual.
- Nu utilizați baterii noi și vechi împreună.
- Nu utilizați baterii de tipuri sau mărci diferite.
- Nu instalați bateriile cu polaritatea inversată.
- Nu scurtcircuitați și nu dezasamblați bateriile.
- Nu expuneți bateriile la acțiunea apei.
- Nu expuneți bateriile la acțiunea focului sau a căldurii intense.
- Bateriile sunt predispuse la scurgeri când sunt complet descărcate. Pentru a evita deteriorarea produsului, scoateți bateriile dacă lăsați produsul nesupravegheat pe perioade mai lungi de timp.
- Dacă lichidul din baterii intră în contact cu pielea sau îmbrăcămintea, clătiți imediat cu apă curată.

Curățarea și întreținerea

Avertisment!

- Nu folosiți solvenți sau agenți de curățare abrazivi.
- Nu curățați interiorul dispozitivului.
- Nu încercați să reparați dispozitivul. Dacă dispozitivul nu funcționează corect, înlocuiți-l cu unul nou.

- Curățați exteriorul dispozitivul cu o cârpă umedă și moale.

Описание (рис. A) Русский

Камера для съемки живой природы используется для фото- и видеосъемки при регистрации устройством движения.

1.	Дисплей		
2.	Кнопка включения Кнопка навигации	• Для включения устройства и перехода в автоматический режим нажмите и удерживайте кнопку в течение 3 секунд. Нажмите и удерживайте кнопку в течение 5 секунд для выключения устройства. Индикатор датчика движения мигнет 5 раз (пока данные накапливаются в буфере), после чего устройство перейдет в режим автоматической фото- и видеосъемки. • Режим меню: Нажимайте кнопку для перемещения по меню. • Нажмите эту кнопку несколько раз для выбора режима: Режим фото / Режим видео / Режим фото + видео.
3.	Кнопка меню Кнопка OK	• Нажмите кнопку для перевода устройства в режим тестирования или для перехода в главное меню. • Нажмите кнопку еще раз для перехода в режим настроек. • Нажмите и удерживайте кнопку в течение 3 секунд для перехода обратно в режим тестирования или в главное меню. • Нажмите и удерживайте кнопку в течение 3 секунд для перехода обратно в режим автоматической работы. • Нажмите эту кнопку для подтверждения выбора.
4.	ИК-светодиоды	• Инфракрасные светодиоды позволяют делать снимки и записывать видео в темноте.
5.	Индикатор обнаружения движения	• Индикатор загорается при обнаружении устройством движения.
6.	Инфракрасный датчик	• Инфракрасный датчик регистрирует движение.
7.	Объектив	• Объектив используется для съемки фотографий и записи видео.
8.	Отсек для аккумуляторов	• Вставьте аккумуляторы в отсек для аккумуляторов. Убедитесь, что полярность аккумуляторов (+/-) соответствует маркировке внутри отсека для аккумуляторов.
9.	Вход питания, пост. ток (5В) USB-порт	• Подключите провод питания к входу постоянного тока на устройстве и к электрической розетке. • USB-порт предназначен для подключения устройства к компьютеру с помощью USB-кабеля (для передачи данных/зарядки).
10.	Слот карты памяти (microSD/TransFlash)	• Вставьте карту памяти в слот карты памяти (для накопителя).
11.	Отверстия под винты	

Дисплей (рис. B)

12.	Размер изображения и частота кадров	13.	Режим фото / Режим видео / Режим фото + видео
14.	Уровень заряда аккумулятора	15.	Дата
16.	Время	17.	Доступный объем карты памяти
18.	Количество фотографий и видеозаписей на карте памяти		

Использование

Руководство по быстрому запуску

- Откройте заднюю крышку и установите карту памяти и аккумуляторы.
- Нажмите и удерживайте кнопку включения/навигации в течение 3 секунд. Индикатор мигнет 5 раз, и устройство перейдет в режим автоматической работы с ИК-датчиком движения.
- Нажмите кнопку OK для перехода в режим тестирования.
- Нажмите кнопку питания/навигации для фотосъемки, записи видео или работы в режиме фото + видео с использованием настроек камеры. Для остановки записи видео нажмите кнопку включения/навигации еще раз.
- Нажмите кнопку OK для перехода в меню настроек.
- Нажмите и удерживайте кнопку OK в течение 3 секунд для перехода обратно в главный интерфейс режима тестирования после выполнения настроек.
- Нажмите и удерживайте кнопку OK в течение 3 секунд для перехода в режим автоматической работы с ИК-датчиком движения. Светодиодный индикатор мигнет 5 раз, после чего экран погаснет.
- Нажмите и удерживайте кнопку включения/навигации в течение 5 секунд для выключения устройства.

Интерфейс пользователя

Главное меню

Name	Установка идентификатора для фотографий (дополнительная функция).		Переход в меню настроек
	Режим фотосъемки:		• Нажмите кнопку включения/навигации для выбора функции удаления: Удалить один файл / Удалить 2 или больше файлов / Форматировать SD-карту. • Нажмите кнопку включения/навигации еще раз для выбора опции «Да» или «Нет». • Для подтверждения выбора нажмите кнопку OK. Примечание. После удаления всех файлов устройство автоматически перейдет в режим тестирования.
	Режим видео		
	Режим фото + видео	Exit	Перейдите на предыдущую страницу.

Меню настроек

	Фото: Переход в меню настройки параметров фотосъемки		Звуковой сигнал: Включение или выключение звукового сигнала в меню
	Видео: Переход в меню настройки параметров видеосъемки	PIR	Чувствительность срабатывания пассивного ИК-датчика: Установка чувствительности пассивного ИК-датчика: Высокая / Средняя / Низкая
	Таймер: Установка времени начала и окончания записи		Дата/время: Установка даты и времени
	Замедленная съемка: Установка интервала для замедленной съемки		Пароль Включение/выключение защиты паролем
	Задержка: Установка интервала времени между сеансами записи: 1 секунда - 24 часа	Default	Сброс: Сброс параметров устройства на заводские настройки
	Водяные знаки: Включение/выключение функции водяных знаков: Уровень аккумулятора, фаза луны, температура, дата/время, идентификатор камеры	Exit	Выход: Переход на предыдущую страницу
	Цикл записи на SD: Включение цикла записи на SD-карту для постоянной записи фотографий или видеоматериалов за счет удаления с карты памяти более старых фотографий/видео.		

Меню настройки параметров фотосъемки

	Разрешение фотографий: 2 МП (± 1500 на ГБ) / 5 МП (± 500 на ГБ) / 8 МП (± 300 на ГБ)	Exit	Выход: Переход на предыдущую страницу
	Режим серийной фотосъемки: 1-7 фотографий за раз		

Меню настройки параметров видеосъемки

	Разрешение видео: 720 p (± 9 минут на ГБ) / VGA (± 21 минута на ГБ) / 320x240 (± 50 на ГБ)	Hz	Частота: 50 Гц / 60 Гц
Length	Продолжительность видео: 5-60 секунд		Звук видео: Включение или выключение звука при записи видео
Frame	Частота кадров в видео: 15 FPS / 30 FPS	Exit	Выход: Переход на предыдущую страницу

Технические данные

Напряжение на входе	5~6 В постоянного тока
Тип аккумулятора	Аккумуляторы AA, щелочные/NiMH (4 шт.)
Радиус действия пассивного ИК-датчика	12 м, 100°
Датчик изображения	1,3 МП, CMOS
Время срабатывания триггера	0,8 - 1 секунда
Поле зрения (FOV)	49°
Расширение памяти	microSD, ≤ 32 ГБ
Класс защиты IP	IP54
Рабочая температура	-20 ~ 60 °C
Рабочая влажность	5% ~ 90%
Габариты (ДxШxВ)	100 x 70 x 51 мм
Вес	170 г

Требования безопасности

Общие требования

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- В целях предотвращения поражения электрическим током следует открывать устройство только для проведения обслуживания и только силами авторизованного персонала.
- При возникновении неполадок отключите устройство от сети и другого устройства.

- Перед началом работы внимательно прочитайте руководство. Сохраните руководство для будущего использования.
- Используйте устройство строго по назначению. Устройство должно использоваться только по прямому назначению в соответствии с руководством по эксплуатации.
- Запрещается использовать устройство с поврежденными или неисправными компонентами. Немедленно замените поврежденное или неисправное устройство.
- Не допускайте воздействия на устройство воды или влаги.

Безопасность при работе с батареями

- Применяйте только указанные в руководстве батареи.
- Не используйте старые и новые батареи одновременно.
- Не используйте батареи различных типов и различных марок.
- Не устанавливайте батареи в обратной полярности.
- Не замыкайте контакты батарей и не разбирайте их.
- Не подвергайте батареи воздействию воды.
- Не подвергайте батареи воздействию пламени или высокой температуры.
- Полностью разряженные батареи могут протекать. Во избежание повреждения изделия при долгом хранении извлекайте батареи.
- При попадании жидкости из батареи на кожу или одежду немедленно промойте пятно пресной водой.

Очистка и обслуживание

Предупреждение!

- Не производите очистку растворителями или абразивами.
- Не выполняйте очистку внутренних поверхностей устройства.
- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать устройство. Неправильно работающее устройство следует заменить новым.

- Очистите корпус устройства при помощи мягкой влажной ткани.

Açıklama (şek. A) Türkçe

Belgesel kameras, cihaz hareketi algıladığında fotoğraf ve video çekmesi için kullanılır.

1.	Ekran		
2.	Güç düğmesi Gezinti düğmesi	• Cihazı açmak ve otomatik çalışma moduna girmek için 3 saniye süreyle düğmeyi basılı tutun. Cihazı kapatmak için 5 saniye süreyle düğmeyi basılı tutun. Hareket algılama göstergesi, otomatik olarak fotoğraf veya video çekmeden önce ön belleğe alma süresi olarak 5 kez yanıp söner. • Menü modu: Menüler arasında gezinmek için düğmeye basın. • İstenilen modu seçmek için tekrar tekrar düğmeye basın: Fotoğraf modu / Video modu / Fotoğraf + Video modu
3.	Menü düğmesi Tamam düğmesi	• Cihazı test moduna veya ana menüye almak için düğmeye basın. • Fotoğraf ayarlarına girmek için yeniden düğmeye basın. • Test moduna veya ana menüye geri dönmek için 3 saniye süreyle düğmeyi basılı tutun. • Otomatik çalışma moduna dönmek için 3 saniye süreyle düğmeyi basılı tutun. • Seçimi onaylamak için düğmeye basın.
4.	Kızılötesi LED'ler	• Kızılötesi LEDler karanlıkta fotoğraf ve video çekmenizi sağlar.
5.	Hareket algılama göstergesi	• Cihaz hareket algıladığında, gösterge yanar.
6.	Kızılötesi sensörü	• Kızılötesi sensörü, hareketi algılar.
7.	Lens	• Lens, fotoğraf veya video çekmek için kullanılır.
8.	Pil bölmesi	• Pilleri, pil bölmesine takın. Pil kutuplarının (+/-) pil bölmesindeki kutup işaretleriyle eşleştiğinden emin olun.
9.	DC girişi (5V) USB yuvası	• Güç adaptörünü, cihazın DC girişine ve duvar prizine takın. • USB kablosu kullanarak cihazı bilgisayara bağlamak için USB portunu kullanın (veri transferi / şarj).
10.	Bellek kartı yuvası (microSD/TransFlash)	• Bellek kartı yuvasına (depolama) bir bellek kartı takın.
11.	Vida yuvaları	

Ekran (şek. B)

12.	Resim boyutu ve kare sayısı	13.	Fotoğraf modu / Video modu / Fotoğraf + Video modu
14.	Pil seviyesi	15.	Tarih
16.	Saat	17.	Bellek kartında mevcut alan
18.	Bellek kartındaki fotoğraf ve video sayısı		

Kullanım

Hızlı başlangıç

- Hafıza kartı ve pilleri yerleştirmek için arka kapağı açın.
- Güç/gezinti düğmesini 3 saniye basılı tutun. Gösterge 5 kez yanıp söndükten sonra cihaz PIR otomatik çalışma moduna girecektir.
- Test moduna girmek için OK düğmesine basın.
- Fotoğraf çekmek, video kaydetmek veya kamera ayarlarına bağlı olarak fotoğraf + video çekmek için güç/gezinti düğmesine basın. Video kaydını durdurmak için tekrar güç/gezinti düğmesine basın.
- Ayarlar menüsüne girmek için Tamam düğmesine basın.
- Tüm ayarlamaların yapılmasından sonra test modu ana arayüzüne geri dönmek için Tamam düğmesini 3 saniye süreyle basılı tutun.
- PIR Otomatik çalışma moduna girmek için 3 saniye süreyle düğmeyi basılı tutun. Ekran kapanmadan önce gösterge LED ışığı 5 kez yanıp söner.
- Cihazı kapatmak için güç/gezinti düğmesini 5 saniye süreyle basılı tutun.

Kullanıcı ara yüzü

Ana menü

Name	Fotoğraflar için bir Kimlik ayarlayın (isteğe bağlı).		Ayarlar menüsüne erişin
	Fotoğraf modu:		• Bir silme seçeneği seçmek için güç/gezinti düğmesine basın: Bir dosya silin / 2 veya daha fazla dosya silin / SD kartı biçimlendirin. • Evet veya hayır seçeneğini seçmek için tekrar güç/gezinti düğmesine basın: • Seçimi onaylamak için OK düğmesine basın. Not: Tüm dosyalar silinmişse cihaz otomatik olarak test moduna geri dönecektir.
	Video modu		
	Fotoğraf + Video modu	Exit	Önceki sayfaya geri dönün.

Ayarlar menüsü

	Fotoğraf: Fotoğraf ayarları menüsüne erişin		Bip Sesi: Menüden sesi açın veya kapatın
	Video: Video ayarları menüsüne erişin	PIR	PIR hassasiyeti: PIR hassasiyetini ayarlayın: Yüksek / Orta / Düşük
	Zamanlayıcı: Tetiklemeli kayıtlar için başlangıç ve bitiş zamanlarını ayarlayın		Tarih/Saat: Tarih/saati ayarlayın
	Hızlandırılmış çekim: Hızlandırılmış bir çekim için aralığı ayarlayın		Parola Parola korumasını etkinleştirin/devre dışı bırakın
	Gecikme: Tetiklemeli kayıtlar arasında bir zaman aralığı ayarlayın: 1 saniye - 24 saat	Default	Sıfırlama: Cihazı varsayılan fabrika ayarlarına sıfırlayın
	Fotoğraf pulu: Fotoğraf pulunu etkinleştirin/devre dışı bırakın: Pil seviyesi, ay evresi, sıcaklık, tarih/zaman, kamera kimliği	Exit	Çıkış: Önceki sayfaya geri dönün
	SD döngüsü: Hafıza kartındaki en eski fotoğraf/videoları silerek fotoğraf çekmek veya video kaydetmeye devam etmek için SD döngüsünü etkinleştirin.		

Fotoğraf ayarları menüsü

	Fotoğraf çözünürlüğü: 2 MP (GB başına ± 1500) / 5 MP (GB başına ± 500) / 8 MP (GB başına ± 300)	Exit	Çıkış: Önceki sayfaya geri dönün
	Seri fotoğraf modu: Tetikleme başına 1-7 fotoğraf		

Video ayarları menüsü

	Video çözünürlüğü: 720 p (GB başına ± 9 dakika) / VGA (GB başına ± 21 dakika) / 320x240 (GB başına ± 50 dakika)	Hz	Frekans: 50 Hz / 60 Hz
Length	Video uzunluğu: 5-60 saniye		Video sesi: Kayıt için sesi açın veya kapatın
Frame	Video kare sayısı: 15 FPS / 30 FPS	Exit	Çıkış: Önceki sayfaya geri dönün

Teknik bilgiler

Giriş voltajı	5~6 V DC
Pil tipi	AA piller, alkalin/NiMH (4x)
PIR algılama mesafesi	12 m, 100°
Görüntü sensörü	1,3 MP CMOS
Tetikleme süresi	0,8 - 1 saniye
Görüş alanı (FOV)	49°
Bellek genişliği	microSD, ≤ 32 GB
IP sınıfı	IP54
Çalışma sıcaklığı	-20 ~ 60 °C
Çalıştırma nem oranı	5% ~ 90%
Boyutlar (UxGxY)	100 x 70 x 51 mm
Ağırlık	170 g

Güvenl